SEP 2 1999
CHENG YU TUNG
EAST ASIAN LIBRARY
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
130 St. George Street
8th FLOOR
TORONTO, CANADA M5S 1A5

大陸移民走投無路投湖自盡

弱小妻女失依靠

【本報記者葉左韓多倫多報導】近巴瑟斯特街的安大略湖面周二(二十四日)早上五時三十分發現一具華裔男屍，昨日警方証實為三十四歲的中國移民蘇小義，並且排除是他殺。但在事件的背後卻有一段悲慘的故事。死者遺下一對弱小的女兒及無依的妻子，不但家無分文，生活已成問題，連房租都無錢支付，恐怕自此要流落街頭。

八月十九日下午離家後一去不返的蘇小義，五日之後被發現浮屍在安大略湖面，本報記者根據簡單線索，到達警方公布的中區華埠萬錦街找尋死者的家人，發現他們住在一間超過三十年樓齡的舊式排屋的二樓。房間的家具十分簡單，在飯桌旁邊放著一部電動衣車，蘇小義的妻子朱美環便坐在餐桌旁哭訴事件經過。

蘇小義原是中國廣東省台山人，在家鄉做晒鹽工作，生活困苦，後來與朱美環結婚。由於朱美環有家人移居多倫多，所以沒有辦理結婚註冊以便辦理移民手續。兩人在一九八七年生下長女。朱美環於一九九四年成功以家庭團聚申請移民到多倫多定居，一年之後她再申請蘇小義到加拿大，然後再在九六年把長女申請到此。目前長女在多倫多公立小學唸第七班，二女則在去年在多倫多出生。到達多倫多的幾年期間，蘇小義做一些屠宰雞鴨的工作，雖然生活清苦，但總也算是一家快快樂樂地團聚。但好景不常，蘇小義在去年九月便失了業，一向沉默寡言的蘇小義，終日悶悶不樂。有一天，蘇小義向妻子表示去找工作，誰知道當他回家的時候卻已經犯了官非。

朱美環想到丈夫當時回家時的情況，淚水再次忍不住。她憶述丈夫曾向她解釋，因為要去找工作，一路走到很遠的地方，由於路不熟身上又沒有錢，所以便挺而走險，搶了人家的錢包，打算用作回家時的車費，但卻給警察拘捕了。經過審訊之後，上月蘇小義被判入獄三個月，但因為要照顧家人，所以法官祇判在周末坐牢的方式，由周五至周日坐監，目前已經坐了好幾個星期。

朱美環說，由於丈夫在周末要坐牢，所以上周四下午他離家之後沒有回來也不以為意，以為他祇是去坐牢了。但想不到昨日接到警方通知，原來丈夫不是去坐牢，而是去尋死。對於丈夫為何要自殺，是否因為坐牢或是經濟情況有關，朱美環說丈夫一向很少向她說心事，所以她不清楚，而現在她已經不敢多想，甚至昨日在認屍時都不敢正面看丈夫一眼，可以說是到現在都不知道丈夫是否安祥地死去。

朱美環表示，丈夫在多倫多沒有親人，而她祇有父親及弟妹，可惜他們都自顧不暇。現在丈夫突然去世，頓使生活無依，房東在較早前曾表示要收回樓房，現在身無分文的朱美環不但沒有殮葬丈夫的費用，就連房租也無錢支付，而對兩餐不繼，以及隨時要帶同兩名女兒流落街頭的朱美環，極待社會善心人士伸出援手，使她們不至於要過著街頭露宿的日子。(相關報導刊A4)

蘇小義生前與妻小出遊時留影。(蘇家提供)

美墨邊境又見大陸偷渡客

78人被捕 62人漏網 大多來自福建 自稱上岸後被「放鴿子」

【美聯社墨西哥市廿五日電】墨西哥聯邦警察在下加利福尼亞省恩西納達(Ensenada)附近的濱海公路上發現七十八名非法入境的中國大陸偷渡客。目前他們正搜索另外六十二名相信已乘船在較南部海岸登陸的偷渡客。這些人的目的地顯然都是美國。

墨國聯邦警察週一發現兩批偷渡客。上週末他們在美國邊界以南八十五哩的聖湯瑪斯(Santo Thomas)和聖昆汀(San Quintin)之間八十哩的下加利福尼亞太平洋海岸登陸。

已遭扣押的偷渡客被帶往墨國司法部地區辦公處。這些人對譯員說，他們來自中國福建省。他們一行有一百四十人，坐船到達。可是一上岸就被放了鴿子。警方表示正為這些偷渡客辦理遣返手續，帶著毛毯、食品和飲水的警員業已出動搜索其餘的偷渡客。相信這些華人還在恩西納達附近流浪。

今年六月，恩西納達警方抓到五名偷渡的蛇頭和一百七十三名中國大陸偷渡客，當時這一批人正等著偷渡美國。這一批人也是從海路抵達下加利福尼亞的。

↑幾名偷渡客查看中國大陸地圖，似乎已在盤算「歸鄉路」？(美聯社)

北京購蘇愷傳達初步協議

【路透北京廿六日電】在中國大陸與台灣關係非常緊張之際，俄羅斯政府發言人廿六日表示，北京和俄羅斯正在商談北京購買六十架先進的蘇愷卅型戰機。

俄羅斯駐華大使館發言人說，負責俄羅斯國防工業的副總理柯列班諾夫，於廿四日到達北京商談此事。北京官員對購買蘇愷卅型戰機顯示出「極大興趣」，雙方正在為完成這項交易做準備工作。但發言人沒有提供完成這項交易的時間表。

俄羅斯一家商業報紙報導說，俄羅斯國家的軍火公司經過將近四年的談判，與北京達成向北京出售六十架蘇愷卅型戰機的初步協議，總值約廿億美元。

蘇愷卅戰機配備有先進的「推力向量」引擎噴嘴，使該機具有極為優良的機動性。

大陸一九九六年以廿億美元向俄羅斯購買廿二架蘇愷廿七型戰機。

自蘇聯解體後，俄羅斯的國防工業遭受嚴重打擊，軍費削減，國內需求萎縮，還失去了前東歐共產國家的軍火出口市場。

北京官方的中國新聞社報導說，大陸總理朱鎔基在廿四日會見柯列班諾夫時表示，以相互信任為基礎的俄中兩國戰略夥伴關係將持續到廿一世紀。

全國通緝七名失蹤中國偷渡客

【加通社溫哥華電】七名中國偷渡船民失蹤，有關機構昨天已發出全國通緝令。

一百二十三名中國偷渡者於本月二十日乘坐一艘破舊的貨船抵達溫哥華島，遭加拿大政府拘留。移民當局隨後陸續釋放了其中七十六名提出難民申請的非法入境者。然而，其中有七人未按規定，在今天向移民當局報到，移民官據此認為他們已逃跑，因此發布全國通緝令。

獲釋放的難民身份申請者，必須按時向移民機構報到和填交個人資訊表。如果有事難以按時親自赴移民機構報告，也可以打電話要求延時。移民暨難民委員會發言人蓋茲說，釋放了七十六人後，才逃走七人，逃亡比例不算高。

總部設在多倫多的加拿大難民理事會的主席瑞戈─馬汀尼茲說，難民身份申請者的失蹤比例通常為百分之十五左右。他在接受訪問時表示：「有人現身了，又有人失蹤了，這沒有什麼可大驚小怪的。」

他接著說，那七名中國偷渡者沒有按時報到，或許是因為目前情形嚇壞了他們。他認為傳媒對他們偷渡來加拿大的報導和公眾的負面反應，也許令這七名中國船民更感害怕。

這位加拿大難民理事會負責人說，最壞的情形是，他們為了償付欠蛇頭的偷渡費，而不得不逃到外面去打工賺錢。本身也是薩爾瓦多難民的瑞戈─馬汀尼茲最後表示：「這些夾在中間的可憐人……他們無法知道他們在這裡是受到保護的。」

代表數名中國船民的戈登律師說，歷來的統計數字顯示，總是有一定比例的難民中途失蹤。他猜想促使那七名中國人逃亡的原因可能是，他們自己感到難民申請成功的機會很小，因此打算返回中國，或是去別的什麼地方，也有人會留在加拿大做黑市居民。

【溫哥華訊】加拿大警方對日前由中國乘船偷渡入境的數十名少年兒童進行了裸體搜查，並把包括一名八歲女童在內的五名兒童與其母親隔離開來，代表這些中國偷渡者的律師，近日強烈批評當局這種不人道的行為。

秦辛絲姬律師說，有數名中國少女上周在拘留營中的拖車內與律師談話後，即遭女警察裸體搜查，而這些少女中的最年幼者才十二歲，「這令我震驚和恐懼。」這位女律師接著說，那些皇家騎警人員對她說，裸體搜查的原因是擔心這些女孩子趁在臨時律師辦公室內與律師交談之機，偷將武器等違禁品藏在身上。

她就此提出抗議後，警方後來將搜查方式改為全身搜查。

這批中國少年兒童非法入境者已在本周一獲釋，他們在等待移民申請結果期間，由卑詩省兒童暨家庭廳負責監護。

皇家騎警的魯克承認，他們在上周末對大部分中國偷渡者作了裸體搜查，其中包括一些未成年人，因為警察此前在部分人的床上發現藏有石塊，還有人向警察作出挑釁的手勢。這位代表皇家騎警發言的女警官說，出於安全，進行除去全部衣物的搜查是必要的，不過警察們沒有作最令人感到受辱的肛門、陰道和口腔搜查。有五名跟著媽媽坐了六十天船由福建來到加拿大的兒童，因他們已獲釋和由卑詩省政府負責監護，他們的母親則被移往溫哥華的一所監獄關押，從此天各一方。

卅年前姦殺兩女子 嫌犯被捕

【多倫多訊】遠在卅年前發生在安省葛美里(Gormley)及保羅葛瑞夫鎮(Paul Grave)，並震驚全國的兩名婦女先後被強暴槍殺案，由於警方鍥而不捨的追查，一名資深警官的好記性，及現代科技DNA(去氧核糖核酸)的佐助，終於在昨天宣布偵破。警方並逮捕了事發時任職多倫多警察的兇嫌，並以兩個一級謀殺罪名起訴。

兩宗姦殺案發生在一九七〇年五月。居住在葛美里卅四歲的杜琳．摩比在一九七〇年五月某日應陌生人敲門開門後，被人先姦後殺。沒有多久，鄰近的保羅葛瑞夫鎮卅八歲的海倫．富吉森亦遭到同樣的噩運。

這兩宗先姦後殺案發生後，警方即斷定必定是同一人所為。過去卅年來，警方出動了數百人調查此案，亦曾約談了三千名嫌疑犯，但均無所獲。

涉嫌最近由於曾經擔任調查工作的資深省警尼爾．麥唐諾根據他的記憶，突然想到卅年前蒐集到的一些證據可以用現代的DNA科技鑑定，認出兇手。此計一施，果然使兇嫌現出原形，隨即被警方建捕起訴。

殺害摩比及富吉森的是現年已五十二歲的朗諾．葛蘭．韋斯特。他在一九六八年加入多倫多警隊，一九七二年離職。他被指控在任職多倫多警員期間強暴並殺害了摩比及富吉森。

摩比及富吉森兩人都是護士，她們的先生也都是教師。

警方昨天宣布逮捕韋斯特後，當年曾任本案主要調查員，後轉職皇家騎警，現已退休的阿賀傳古遜表示，他始終以當年負責調查此案，未能有結果一事耿耿於懷。如今知道兇嫌落網，真是大快人心。

卅年前涉嫌姦殺兩名婦女的嫌犯朗諾．葛蘭．韋斯特的繪圖。韋斯特今年已五十二歲，並已於日前落網。(攝自電視)

江澤民葉爾欽討論「擴大戰略夥伴關係」〔A2〕
宋楚瑜找張博雅搭檔競選有眉目〔A6〕
偉大總理排名 克里靖第九〔A4〕
台灣50集團霖園取代台塑稱霸〔台聞〕
汽油漲到61.5仙了〔B1〕

世界日報
www.chineseworld.com
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
7998
業務部:(416)778-0886 FAX:778-1037
編輯部:(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT.
M4M 1B7 CANADA
售 60¢ PER COPY (含GST/INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465
ALL RIGHTS RESERVED

保利豐 基金投資
Polyfunds Investment Inc.
我們將會竭誠助您
「保本生利，豐收年年」
代理：
各類優質互惠基金
註冊教育儲蓄計劃
註冊退休儲蓄計劃
註冊退休收入基金
張鼎樑
總裁 投資顧問
PETER CHEUNG
Tel: (416)297-7260
Pager: (416)600-8866
Unit 9, 5310 Finch Avenue East
Finch Corporate Centre, Scarborough

天時地利
基金目標
適合以下投資者
(905) 886-6633

ROCKET
國霸電腦
http://www.rocketcomputer.com

明火白粥
鮮明油器
糕點甜品
爽滑腸粉
城市廣場
MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E. UNIT 367, MARKHAM L3R 9V7
(905)479-1074

上海 一品香
正宗上海冷盤熱炒
各種上海小吃點心
供君小叙宴客歡迎訂位
(905)886-9989

BADA SUSHI
全新特大餐房
特惠套餐
鮮魚湯、壽司、刺身
$42 $54 $65 $75
刺身錦盒
160件—$64.95
120件—$49.95
78件—$33.95
38件—$16.95
壽司錦盒
90件—$65
70件—$44
52件—$33
25件—$20.95
1480 DUNDAS ST. E.
(905)896-8994

天天點心食品
山東水餃
韭菜豬肉灌湯餃
韭菜翡翠餃
葫瓜水餃
灌湯小籠包
山東大饅頭
手拉銀絲捲
凡購滿$35免費送貨
家鄉風味
(905)513-8599

多市獨一無二！
東北餃子王
正宗東北料理
可口家鄉小炒
道地獨有風味
新鮮百味餃子
各類北方面點
New Kennedy Square, Unit A3
8362 Kennedy Rd.
Markham, Ont. L3R 9W5
Tel: (905)943-4368

天仁茗茶
真正的茶月餅在天仁
(416)598-7872 (905)881-8896 (416)293-3888 (905)305-9806

物換星移
日復一日
傳統北方味
依在
味香村
燒餅、油條
鹹豆漿
韭菜合子
糯米飯糰
牛肉大餅
水餃、鍋貼
山東燒雞
台式滷大腸
WEY SHANG TSUEN
526 Dundas W. Tor. (416)340-1528
414 Dundas W. Tor. (416)977-3628
(416)977-3909
UNIT 152-153 3636 STEELES AVE. E. MARKHAM (905)947-0370

'99 日本原裝產品風靡亞洲
3合1
電影
CD
卡拉OK
現金$299
數量有限
(416)219-8000

時代畫廊
文具用品
名家書畫
特平畫架
精裱字畫
Dynasty Centre 皇朝中心
Tel: (416)609-0307

Rehoboth
SUSHI BOAT
特價壽司刺身錦盒
家庭套餐
(905) 803-0222
1125 DUNDAS ST. E. UNIT 10
MISSISSAUGA, ONT. L4Y 2C4

家政烹飪示範中心
(905)940-8399
7077 Kennedy Rd. Suite 204, Markham, Ontario L3R 0N8

全聚德 餐廳
地址：357 Spadina Ave. Toronto, Ontario M5T 2G3 電話：(416)979-8908
正宗北京烤鴨，歡迎光臨
$18.88
$56.88
北方麵點：燒餅、油條、小籠包、鍋貼、水餃

新移民面對困境應勇於求助

【本報記者葉左驊、沈丹心多倫多報導】患上精神憂鬱症的四十一歲南亞裔男子巴里仙金(Jeyabalan Balasingam)，日前手抱三歲兒子跳地鐵路軌自殺及謀殺事件，引起社會人士的關注。周四又再發生華裔男子蘇小義在安大略湖自殺的事件，專責處理心理健康團體則認為，雖然不肯定蘇小義的死是否與憂鬱症有關，但對於憂鬱症病患者，應該多給予輔導、治療及支持才是治本的辦法，而華人社區中患上精神憂鬱症者近年漸有上升的趨勢，加上服務機構的資源不足，有需要作輔導者目前輪候時間約九個月。

康福心理健康協會行政總監陳慧娟表示，近年華人患上與精神及心理健康病患者有上升的趨勢，以協會為例，去年三月底的需要輔導的輪候人數約二十人，今年則超過三十人，增加約百分之五十，以往的輪候期約三個月，現今差不多要九個月的輪候期，才可以得到輔導。

目前不敢肯定蘇小義的死是與憂鬱症有關，但是，如果蘇小義能夠得到專業的輔導，也許不致於上絕路。

至於輪候期延長的原因，陳慧娟解釋是由於協會的資源不足，人手沒有增加但個案卻增加了，目前協會有五個全職輔導員，平均每位輔導員處理的個案超過四十個，以正常的比例，應該處理約三十個較為適合。目前每年約有二百個個案，去年則增加約百分之十三，而耆老需要輔導的個案則增加約百分之十。而一般處理的個案，多以新移民不適應新環境的轉變、與配偶感情問題、經濟困擾、婦女產後抑鬱、家中成員突然身故及工作壓力等。

陳慧娟續稱，憂鬱症病患者約有十個病徵，第一是情緒憂鬱，感覺煩躁不安，第二是感到無助或無望、第三是對任何事物提不起興趣，包括性慾減退、第四是食慾不振或食慾大增，因而導致體重下降或增加、第五是失眠或睡眠過多，第六是精神不振或容易疲累，第七是集中力減退，難於完成工作或作出決定，第八是感到自卑，及有過份或不恰當的內疚，第九是思想反覆地纏繞在過往或一些特別的問題上，第十是不斷有尋死及自殺的念頭。如果發覺親友中出現以上徵兆，便要加以適當的輔導，最好還是經由專科醫生治理，以免再發生不幸的事故。

儘管尋求治療、輔導常排長龍，在廣泛生活資訊方面，聯邦移民部已指定多倫多的七家社區機構為針對國語新移民的服務點，其中包括華人移民比較熟悉的活賢社區中心，華人諮詢社區服務處，多倫多華人社區服務協會等。

活賢社負責國語新移民服務的社工高燕昨天說，他們共有六位輔導員專為講國語的新移民服務。服務內容包括每週二下午的「新移民信息發佈會」，介紹多倫多概況，就業市場前景和加國的社會福利制度；個別諮詢，為所有資料絕對保密的個人服務，如對經濟上特別困難者評估其享受政府福利援助的資格，並為之填表及安排與有關的政府官員面談等；家庭服務，主要是對新移民進行心理方面的輔導；就業援助，不僅有各種技巧培訓，還有提供增加加國工作經驗的義工職位等。

末期乳癌患者救星
賀塞普汀核准上市

【加通社多倫多電】末期乳癌患者引頸以待，但藥費很貴的「賀塞普汀(Herceptin)」，聯邦衛生部已經核准上市。

聯邦衛生部是在這個月初核准「賀塞普汀」上市，渥太華市立醫院佛瑪博士說，「賀塞普汀」是「唯一專門直接對付癌症生物性」的乳癌藥品。

佛瑪博士說，這是四十年來，第一次出現這種治療末期乳癌患者，並給予生存機會的藥品。

「賀塞普汀」一般是每週服用一次，與化療藥品一起服用。不過，許多婦女是單單服用「賀塞普汀」。

它的藥費大約每個月二千七百元，乳癌患者必須一直服用。

癌症的一般化學治療藥品，在殺死癌症細胞時，也把健康的細胞給殺死，但是「賀塞普汀」只針對癌症的病源。它可以抑制癌症病人身上變種的HER2基因生長，這種基因會造成一種蛋白質過量生產，而此種蛋白質又會使得癌症細胞無法控制地生長。

加拿大每年有一萬八千名婦女罹患乳癌，大約三分之一的乳癌病患，身上帶有HER2基因。

「賀塞普汀」在美國已經上市一年多。今年七月，乳癌生存者聯盟曾經寫信給聯邦衛生部長洛克，籲請他加速核准「賀塞普汀」上市。

偉大總理 克里靖第九名

【加通社渥太華電】加拿大歷任二十位總理當中，被評價最偉大的總理是金恩，現任總理克里靖則排名第九。

加拿大戰爭博物館館長格萬內斯坦因和卡爾頓大學教授希爾莫，兩人著作的新書「總理：加拿大領導人的排名(Prime Ministers: Ranking Canada's Leaders)」，哈潑柯林斯公司印行，把加拿大前後二十位總理，分別給予評價和排名。

被評為加拿大最偉大總理的麥肯茲．金恩，自由黨，也被認為是最偉大的黨魁，以及加拿大最偉大的政治人物。他曾領導加拿大團結渡過二次世界大戰，並建基加拿大的社會安全體系。現任總理克里靖就被作者認為是緊抱金恩的中道治國哲學，而被形容是一個謹慎的政治人物。

不過，克里靖總理的排名不錯，他緊跟在前保守黨總理穆隆尼之後，名列第九。政績表現評價是「一般」。

Onex收購 楓航三緘其口

【加通社滿地可訊】在Onex提出收購加拿大航空與楓葉航空案的第二天，楓航高層一整天都在開會討論要如何回應這份不請自來的收購提案。Onex前天提議以五十七億元收購兩家航空公司，並將之合併為一家新的國籍航空公司。

這項提案受到瀕臨跨台的加航熱烈的歡迎。然而總部設在滿地可的楓航卻對回應內容三緘其口，不過楓航對Onex提案的看法提供了一些暗示。楓航認為，這項提案只是一場高額賭注的第一個動作而已，其後在經濟乃至於政治方面的籌碼將會陸續浮現。楓航指出，楓航不打算把未來幾個月內公司可能會採取的行動一一對外披露，不過這些行動「很可能會包括其他收購行動乃至於反收購行動在內」。

昨天外界對楓航可能採取的作法謠傳甚多，其中一個說法是楓航打算向聯合(United Airlines)航空求援，或是藉由「Star Alliance」盟友的協助，共同對抗Onex的收購行動。這項收購行動已獲得美利堅航空(American Airlines)的支持。眾所周知的，持有加航部份股權的美航一向是聯航的死對頭，而「Star Alliance」與「One World」兩大航空同盟集團在市場上的競爭也趨於白熱化。

楓航高層承認，楓航目前正在與「Star Alliance」的盟友們進行緊鑼密鼓的磋商。由於Onex收購計劃中有意讓新航空公司加入加航與美航所屬的「One World」陣營，使得「Star Alliance」其他盟友大為緊張，其中德航(Lufthansa)更露骨的暗示說，如果楓航決定反擊這宗收購案，德航將助以一臂之力。

目前還有一個未解的謎團，就是獲利頗豐的楓航是會將自己賣給Onex？還會前去解救主要競爭者加航？財金分析家也質疑說，由於Onex開出的價碼過低，所以這宗收購案能否成功仍在未定之天。Onex提出以每股八．二五元的價碼收買楓航股票，但楓航股票在昨天已衝上九．五元的高峰，大漲了八十仙，成交量更達到七百六十萬股的巨量。

遊說團體Transport 2000主席哈洛．葛指出，這宗收購案成功的可能性是一半一半。其中可能導致失敗的因素之一，是美航將持有新航空公司百分之十五股權的可能性，會令加拿大人心理難以接受。

消費者擔心里程數不能兌現

【加通社卡加利電】分析家在昨天指出，加航及楓航的合併計劃，使得目前持有加航機票，以及累積大量飛行里程數的消費者，對於機票在未來的使用及里程數能否兌現，感到憂心忡忡。據旅行社業者表示，加航雖在昨天通知各旅行社，所有機票及里程數均可承兌，但是致電旅行社的消費大眾仍是源源不斷。此外，昨天也仍有旅客向加航訂位。

分析家指出，由Onex集團耗資五十七億元合併加航與楓航的交易案，目前仍面臨相當多的瓶頸。據Sir Wilfrid Laurier大學商學系教授大衛．齊林表示，加航的圖謀救援，乃不爭事實，接下來就是等著看結果，到底是採用目前Onex所提的計劃，或是Onex再大修正的計劃，抑或是出現另一個投資集團參與競爭？

齊林表示，由於民眾在往後仍需要加航的服務，因此加航料將持續一段穩定時期，只不過民眾對加航的需求，卻會打擊到加航本身利益。他解釋說：「因為我認為對加航服務感到有需求者，絕大多數都是那些想要兌現飛行里程數的旅客。」此即意味加航在往後將要撥出許多「無收入」的座位提供給里程數兌換人，此舉對加航日益艱困的營運狀況可謂是雪上加霜。

加航發言人傑夫．安傑羅表示，自從加航與楓航合併計劃在週二於滿地可發表後，加航接獲不少旅客及詢問里程數承兌的電話。安傑羅說：「我們不斷地告訴致電者，生意仍照常運作。我們告訴旅客，可以繼續蒐集飛行點數，我們仍會承認。」根據安傑羅，合併案宣佈後，加航所接獲的訂位數量未見減少，且未來數星期的載客量成績仍然不錯。

據卡加利一名旅行社經理邁可．皮屈表示，詢問有關加航未來作業的致電，明顯增多。皮屈說：「加航今天發出通知給各旅行社，表示所有售出機票及旅客累積之飛行里程數，均仍然有效。」皮屈尚表示：「詢問電話雖然激增，但人們依舊向加航訂位，並沒有旅客驚慌。」

QEW車禍

密西沙加市的一段QEW高速公路昨天早晨發生貨櫃車與小輪車相撞車禍，造成交通大塞塞。警方表示，肇事的貨櫃車原來在QEW上西行，在東到近十號公路的路段，突然與一輛小輪車相撞。相撞的兩車均失去控制，衝到東行車道上，造成東行車道大塞車。車禍發生於早上十點半，由於警方立刻關閉QEW東行線道，使得東行車子輪塞到伯林頓的天橋(Burlington Skyway)，西行線道也因為此宗車禍變成只剩兩線道通行，造成塞車。由於現場清理不易，大塞車一直延續到下午六時還沒結束，使得被困在路上的通勤族心急如焚。此宗車禍中只有四人受到輕傷。(攝自CFTO電視)

公佈強暴犯細節 警方謹慎

【加通社多倫多電】多倫多警方昨天表示，公佈強暴犯的細節必須謹慎，為了保護受害人，警方已適當公佈了今年夏天三名連續強暴犯的資料。

針對一位強暴受害者婦女的抗議，多倫多警察局警官基利說，對於最近發生的連續強暴事件，警方已經公佈了適當的細節，包括強暴的時間，大致的地點，以及警方所知的嫌犯描述。

基利警官說，將強暴的細節歷歷如繪地公佈，對受害人來說，可能會造成傷害。就連記者也不准知道嫌犯的犯罪事實。

他說，如果一位已被強暴的受害人，在向警方報案以後，第二天(公)見了報，這名嫌犯再侵入她家，拿了一把刀架在她的脖子上。「我們真的需要這種細節嗎？」

基利警官說，「無名氏」案件的法庭論令，是警方必須正確地警告社會大眾發生了什麼事，並不是要警方將實際或企圖強暴的犯行詳細地公佈。

這次多倫多警方已經公開警告社會大眾，有關這三名連續強暴犯的案情。一共有十一名婦女被性侵擾。

根據警方資料，今年夏天，一名「臥室強暴犯」性侵擾了五名婦女，包括一名五歲女童。另一名強暴犯攻擊了三名坐公車回家的婦女。還有一名強暴犯在多倫多市中心傷害了三名流鶯。

大學學費持續上漲

【加通社渥太華電】由於政府削減大學經費，致使全國各大學紛紛採取調漲學費的因應措施。加拿大統計局昨天表示，今年大學學費仍呈現持續上漲現象，但幅度並未高於過去五年來的平均漲幅。

據統計局報告，今年全國各大學就讀人文藝術學系的學生，學費總共上漲了百分之七．一，此比率仍低於過去五年來幾近百分之九的平均漲幅。

今年大學生平均繳學費三千三百七十九元，較一九九八至九九年的平均數字三千一百五十六元為高。研究生學費漲幅為百分之八．三，平均學費達三千六百八十一元。

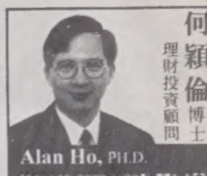
今年全國各個省份中，僅有卑詩省以及魁北克省的學費未曾調漲。以卑詩省而言，過去五年來大學學費都遭凍結，不曾調漲過；對居民身份的大學生，魁省將學費維持在一千六百六十八元水平，對於非居民，今年學費則提高百分之十。

全加拿大大學學費最貴的省份首推新斯高沙省，平均達四千一百一十三元。安省排名次之，平均學費為三千八百七十二元。

以這十年而言，加拿大絕大多數省份的大學學費都上漲兩倍之多，其中尤以亞伯達省的學費上漲幅度最高，由原本的一千二百四十四元暴漲到目前的三千六百五十八元。

根據統計局報告，大學學費的調漲，尤其使得醫學院以及牙醫科學生蒙受嚴重打擊，以牙科學生而為例，今年學費高達七千三百七十七元，較去年度激增三分之一。今年全國醫學院平均學費為五千六百九十九元，較一九九八至九九年度漲升百分之十五．六。

報告指出，過去四年來，安省的醫學院及牙醫科學費，因校而異，漲幅介於兩倍至四倍之間。



何穎倫博士
理財投資顧問
Alan Ho, PH.D.
(416) 618-9908 / (905) 771-1535

選擇互惠基金，能為您靈活地投資全球各大經濟市場，分散風險，增值延稅，實屬明智之舉。
定期收入/人壽保險/子女教育基金

AIC優勢基金系列
AIC分散投資基金系列
AIC收益股票基金
AIC貨幣市場基金
Financial Concept Group
富利來理財投資集團

得恩眼鏡
FreshLook Colors $50/BOX
DuraSoft 2 Colors $99/PR
DuraSoft 3 Colors $189/PR
Special 7月15日-10月31日止

三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。

太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall. Unit C73. Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5. Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609-3509
營業時間 [illegible]

五月餐館銷量突破歷年來紀錄，深得顧客歡迎。反應熱烈，受消費者愛戴，特此本公司在特舉大優惠

特價表

名稱	原價	單位	特價
黑橋□味香腸	5.00	每磅	4.00
正宗台式香菇肉粽	1.50	每粒	1.20
香菇筍腩米粽	3.95	每磅	3.30
台式沙律粉粿	2.00	每盒	1.50
正宗碗仔米糕	2.00	每份	1.50
元宵湯圓	0.30	每粒	0.25
紅豆餅綠豆	0.33	每粒	0.27
夜市小饅包	0.30	每粒	0.25

發燒價

特價行動辦法，請將本廣告即可享受優待。
欲購從速，機不可失，售完為止，批發除外。工廠直營，現日食品，請早先預定，30元以上免費送貨。
台灣食品公司
訂購專線：(416)218-9788・(416)878-8894
工廠處：1045 DAVENPORT RD. TORONTO

本報分類廣告效果大，價錢平！
詳情請電 (416)778-0888

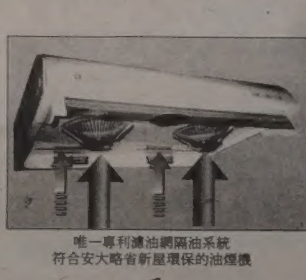
國際電話隨意打-InfoTalk
單機使用
雙機使用 完全免費

美國打往香港每分鐘只要 2¢
美國打往台灣每分鐘只要 10¢
世界各地打往美國只要 7¢
一年保證
30天退款專業
歡迎蒞臨下列展銷中心：

CA. Cupertino, A-tron	408-873-3299
CA. MountView, IQT	888-467-3688
CA. Oakland, S & J Cellular	[illegible]
CA. San Francisco, Polar & Pole	650-873-1800
CA. Los Angles, L-Wei	626-293-1060
FL. Miami, Xarco	305-513-8787
NV. Las Vegas, Compulink	702-876-6900
NY. New York, North Eagle	1-800-440-8038
NY. New York, Fumander	212-274-1664
Canada, Toronto Unicity	905-305-8981
Canada, EC Systems	604-431-8838

InnoMedia, Inc.
全美免費電話：1-888-251-6250
使您與世相連
全球226個國家都已開通。各國費率請參閱各地分銷商或上網查閱。只需一台InfoTalk、一個網路帳號，並購買電話卡
網上訂購電話卡：www.inrsphere.net

世界日報 上下古今 世界副刊 天天刊出
名家新秀．齊聚一堂

全新櫻花牌強力抽油煙機 U2
四個強力吸風口，對正爐頭抽！
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失

唯一專利濾油網隔油系統
符合安大略省新屋環保的油煙機

服務一流 實至如歸　專營電腦、電冰箱、冷氣機、廚房用品、牛頭牌炒鍋
元泰家電中心 服務熱線 (416)291-5218 1-800-4755473
3320 MIDLAND AVE. UNIT 4 SCARBOROUGH
總店中心 (416)291-5218　萬宜廣場 (416)297-6836　黃金廣場 (905)881-3338　太古廣場 (905)305-9733
時代廣場 (905)889-3339　旺角中心 (905)477-0968　密西沙加雅城廣場 (905)238-3198

安省研議放寬行醫執照認證規定

〔渥太華訊〕多倫多星報昨天報導說，為了解決省內醫師短缺的問題，安省負責核發行醫執照的機構正在研究放寬規定，好讓更多在外國接受訓練的醫師可以在安省執業，但又不會降低醫療水準。

「安省內外科醫師學會」註冊主任約翰．邦恩指出，目前全加各省都在為醫師短缺所苦，這已經是一個全國性的危機。安省內外科醫師學會希望重新檢討外國醫師取得執照的流程，以便在短期內解決醫師荒問題。

但邦恩也強調，省府不會因為急於解決醫師荒的問題，而對外國醫師的資格限制睜一隻眼閉一隻眼。邦恩在「全加醫療協會」(CMA)年會中表示，安省政府沒有對內外科醫師學會施壓，「要我們降低標準」，反倒是有許多醫師向學會呼籲，希望學會想辦法「多弄些醫師到安省來」。

邦恩的說詞等於反駁了全加醫療協會主席史考利的指控。史考利曾表示，為了增加省內醫師的數量，有三個省政府正在向核發醫師執照的機構施壓，希望放寬對外國醫師的資格限制，讓部份來自古巴和阿爾巴尼亞的醫師可以不用接受國家考試便可行醫。史考利並沒有明說是那些省份，但暗示其中有兩個省份位於加西。

依照安省的規定，如果外國醫師想在安省開業，則必須從官方核定的醫學院畢業，通過由「加拿大醫療議會」所主持的兩階段考試，再通過「加拿大皇家內外科醫師學會」或「加拿大家庭醫師學會」的認證，取得執照，最後還得在加拿大的醫療機構接受一年的訓練或實習，才可以成為正式醫師。

班恩說，安省內外醫師學會目前正在檢討認證的流程，看看是否能藉由認證過程本身來鑑定外國醫師的資格，而毋需再經過兩個國家級認證機構的檢定。除了安省以外，現在已有許多省份不再以通過兩個國家認證機構的檢定，來作為核發執照的必備條件之一。據統計，全加現有的五萬六千名醫師中，有四分之一的醫師是在外國接受醫學訓練的。

全加醫療協會前天也通過一項動議，敦促有關當局致力設計一個全國性的標準，確保各省政府對外國醫師的執業限制能夠完全劃一。

部份醫師擔心，當局可能會為了吸引更多外國醫師前來，而以行醫標準作為妥協，犧牲病人的權益；有的醫師也認為，誘使外國醫師前來加拿大執業的作法不合道德，因為這些國家本身也可能正為醫師不足所苦。還有的醫師說，部份省府不思增加醫學系學生數量以自行培養醫師，反而向外求才，無異是捨本逐末。

苗禮義宣誓就任卑詩省長

過渡期內矢言建立民眾對政府信心　聲明不會爭取連任黨魁及省長

↑卑詩省長苗禮義（右）廿五日宣誓就任接替辭職的葛嘉年，他在儀式後與省督多嘉娜（左）握手致意。苗禮義已表示，他只會做看守省長，不會角逐今秋稍後的新民主黨黨魁選舉。

〔維多利亞訊〕苗禮義昨（廿五）日宣誓就任卑詩省第三十二任省長，並承諾為省民提升穩定、廉能的政府。苗禮義獲新民主黨黨團選出，接替被刑事調查而辭職的葛嘉年。

苗禮義在省督府的宣誓儀式後聲稱，他的當務之急是在這個過渡期內，建立公眾對於政府施政的信心。他說：「省民有權期望和要求政府管理良好，並且有效地提供各項服務和計畫。我的內閣同袍及本人將會全力達成這個目標。」

據省府新聞處表示，苗禮義宣布兒童暨家庭廳長布恩妮，將會出任副省長，即代替他原來的職務。此外，高等教育廳長涵德雅亦將兼管青少年事務。苗禮義則會繼續掌管能源暨礦業廳，並兼管北部發展事務。但他已聲明，不會爭取連任黨魁和省長。

於此同時，苗禮義讚揚省府公務員隊伍的專業精神和效能。他說，省府若要獲取民眾的信心和認同，它將需倚仗公務員隊伍的優良技術和表現。

現年五十四歲、曾任路技王子市市議員的苗禮義，於一九八六年首度當選北岸區省議員晉身省議會，其後曾任就業暨投資廳長、城鎮事務廳長、勞工廳長及林業廳長。

苗禮義已婚，妻子愛爾，他們育有五名子女和兩名孫兒。

多倫多藍鳥職棒隊昨天在加州的安那罕再勝東道主天使隊，比分是七比二。前天打出二分全壘打奏走天使隊之後，藍鳥的強打手德加多昨天又在第六局擊出二分全壘打。圖為德加多在晚回本壘後，受到了隊友格林（左）的祝賀。（美聯社）

涉嫌與幫派掛勾行銷網路色情　遭警方突檢

星際網路澄清未遭起訴營運正常

〔溫哥華訊〕溫哥華警方上周持搜索令突檢「星際網路」(Starnet)國際公司，指控該公司涉嫌非法網上賭博和行銷網路色情。「星際網路」公司昨（二十五）日發表聲明，指出已和當局合作，迄今未遭刑事起訴，網路營運應可不受影響。

據加通社報導，「星際網路」國際公司在聲明中表示，從來沒有參與兒童色情網路的散播，同時公司立場也堅決反對推銷這類網路媒介。

公司執行長杜倫說，警察突檢及調查溫哥華總部辦公室的行動已經完成，相信在後不會再有干擾，對公司的客戶服務應該不會受到影響。

但是據溫哥華「太陽報」報導，一名沒有在「星際網路」公司高層中掛名，但參與實際營運的人士，曾和「地獄天使」(Hells Angels)幫派頭頭一起搞過色情服務及抽油水牟利。警方指稱，現年四十歲的雷力克是利用「星際網路」系統進行非法賭注和色情營運的幕後黑手之一。雷力克曾被檢警控以殺人和勒索罪名，但後來法院都沒有正式起訴。

「星際網路」國際公司已在溫市成立三年，曾以提供網路現場直播溫哥華一家脫衣舞實況為號召，每月訂費十九元九角五分，但該公司宣稱，網路色情僅占很小的部份，八成的營運都與賭注有關，而且有關當局並未明令禁止網路賭博。

海上遇風暴　小船不幸翻覆

加籍遊客二死一失蹤

〔西北特區黃刀鎮訊〕阿拉斯加州美國搜救人員周三證實，一艘載有四名加拿大籍遊客的小船遭風暴吹翻擄海，其中兩人死亡，一人失蹤，另有一人生還獲救。

據加通社報導，這一艘小船在距離阿拉斯加州安克拉治東北方約一千零二十公里的冰礁灘(Icy Reef)海面翻覆。船上四人都是來自加國西北特區的居民。

警方稱，死者證實是三十六歲的傑尼斯．保羅，和一名未發布姓名的年輕女孩。美方搜救人員稍早在海上一個小島發現船難的一位倖存者，證實為三十六歲的丹尼斯．保羅和亞丙都是西北特區阿克拉維克(Aklavik)鎮的居民。

冰球前景　加人關心

六成七民眾看重其地位　但主張改革提升水平

〔溫哥華訊〕加拿大人依然關心冰球嗎？據一項民意調查顯示，冰球在加拿大仍是最受民眾歡迎的體育比賽，不過受訪者幾乎一致表示，冰球事業必須進行改革，才能改善冰球的水平。

加通社報導，「北星研究公司」的調查，訪問了全國各地二千三百多人，要求他們就冰球發表意見，結果發現

- 六成七受訪者說，冰球在加拿大的地位頗為重要。
- 大部份受訪者相信，與十年前相比，加拿大現在的國際比賽致勝能力已大大降低，同時在北美職業冰球員中，最出色的不一定是加拿大人。
- 只有四成五的受訪者認為，加拿大在國際冰球競賽中「非常舉足輕重」。

雖然有近四成受訪者表示，加國球員的培育制度全球最佳，不過八成五覺得這個制度必須有所改變。

趁夜潛入警察局偷走250盆大麻盆栽

大膽竊賊竟被視為英雄

〔基隆那訊〕幾名膽大包天的竊賊趁夜潛入皇家騎警神偷警局，偷走價值二十五萬元警方查獲的大麻，令警局人員尷尬不已。該批妙賊被此間的大麻交易圈內人士傳頌為「英雄」。

加通社報導，這宗警察總部被人偷運走二百五十盆種植大麻的事件發生在兩星期前，但是警方一直沒有公布這樁糗事。警方表示，每盆大麻的市價可能高達一千元。當晚值夜的警察都說，沒有發現任何異狀。

消媒體曝光後，基隆那市皇家騎警警官昨（二十五）日表示，全體員警面對這件事的發生，只有一個字詞可以形容：「難為情」。

他坦承，顯然警方沒有預料到竊賊會到警局總部施展神偷手法，因此缺乏應有的安全防範措施。

據報導，部份遭竊取的大麻已經脫售到基隆那街頭流通，地區的毒品交易圈內盛稱妙賊們是他們心目中的「英雄」。

這批大麻是警方於兩周前在一間民宅中查獲充公，暫時存放在警局旁的「皇家天儲藏站」，沒想到當天晚上就被人偷走。

警方已加強毒品儲藏站的安全警衛，此外考慮另擇地點存放查緝贓品。

卑省公共服務人力出現危機

審計總長指訓練不足致服務品質低落

〔溫哥華訊〕卑詩省審計總長莫菲特指出，省府必須加強公職人員的素質訓練，否則無法發揮公務人員的潛力，恐將影響公共服務的品質。

據溫哥華「太陽報」報導，莫菲特公布一份報告，宣稱卑詩省公共服務系統的人力管道已經出現危機。報告指出，公共服務品質日趨低落的原因與公務員流動率高，和缺乏適當的訓練有關。

報告顯示，從一九九六年十月至一九九七年十二月，幾近一千七百名省府員工離開公共服務部門，另有四成人員調職，或職務內容變更；綜而言之，卑詩省府為此共損失了三萬一千一百五十年的累積行政知識和經驗。

莫菲特在報告中指出，省府精簡人事和重整部門功能，更需要訓練人員補充技能，和是省府直接花費在培訓人力方面的經費尚不足總預算支出的一個百分點。

莫菲特警告，未來五年省府多數員工，包括全部公職人員的百分之二十一，和四成三的經理級高層人力，都將年屆退休，這種公務人員與公共服務品質的落差情況會更嚴重。

報告指出，過去的人力資源管理報告都沒有促使省府推行應有的改善工作，如果不即時改弦更張，卑詩省公家機構吸引最佳人才的形象料將進一步受損。

多市反貧窮遊行

〔多倫多訊〕二百多名示威者昨晚在多倫多市中心的央街和登打士街交界處遊行，抗議市府計劃清理滯留鬧市區域的遊民。

昨晚的示威遊行由「反貧窮同盟」組織，二百多名示威者高舉示威標語，沿著央街人行道一路高呼口號，抗議市府計劃在市中心的鬧市區域趕走遊民。警方派員在遊行沿途維持秩序。參加示威的人們情緒激烈，但沒有發生任何意外事件。

陳志雄 投資顧問
David Chen Investment Advisor
策劃財務力臻和諧完美
理財之道在於此
TD EVERGREEN WEALTH MANAGEMENT
A Division of TD Securities Inc
TEL: (905)707－2010

明明眼鏡
VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW
（安省合格配鏡師）
1·DAY ACUVUE
明明眼鏡行 以客爲尊 合格配鏡師
"Back to School" Special 1 - DAY ACUVUE
在最不方便的時候方便您 安全舒適，價格合理（另有$25.00現金回扣）
請電話預約
(416)224－8757
Bayview North Medical
3292 Bayview Ave.
Suite 102/102A
North York Ont.

邱瑋玲 DR. WENDY. CHIU
矯視專家視光醫師
（本人來自台灣．通英．國．粵．台．客．日語）
電話：(416)512－7045

文寶齋
CHINA ARTS COMPANY
相架　裱畫
名家字畫　文房四寶　精配畫框　傳統裱畫　各式相架　經營顧客
字號老　質量好
大都會廣場分店現已營業
3636 Steeles Ave E., Suite 213A
Markham, Ont., L3R 1K9
Tel: (905) 944-1988
4211 Sheppard Ave E.
#214 (at Midland中華商場二樓)
Scarborough Ont., M1S 5H5
Tel: (416) 321-6660

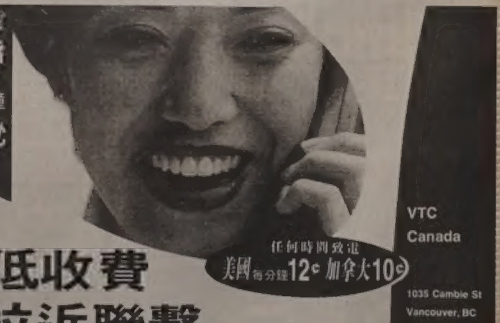
購買花旗參指南
一向以參場直銷，質優價廉而聞名的誠信興參有限公司太古廣場門市部現正實行**正宗優質花旗參買一送一謝知音**的特別優惠。以真正平通全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個慳錢的機會。
（特惠期間，優惠卡券一律停用）
地址：太古廣場內舖位 A32
電話：(905)948－9882
品質上乘直銷價
平通全城第一家

中華商會　將于8月28日舉辦（國語）　生意講座　及商務聯誼聚會活動
爲聯絡交流服務 MS
商會熱線 366－5115

講題一：做貿易，搞融資，當代理，開店子……
——加拿大市場特點及生意機會
概　要：宏觀介紹中加各自市場特點，從而分析各類適合中國人的生意機會。問題涉及國際貿易產品的選擇、搞國際融資項目應考慮的各種因素、本地華人市場的銷售機會、買店子應注意的事項。
主講人：胡商。80年代國內研究生畢業，後爲外經貿部專業人士，89年移民加拿大。現爲多倫多約克大學國際貿易博士候選人，安省註冊會計師(CGA)，中華商會會長，著有<加拿大經商指南>一書。

講題二：在加拿大做生意常見法律問題
概　要：講解在加拿大做生意中較爲常見的法律問題，包括生意買賣、租約、買賣合同、保護消費者的各種賠償責任，以及商務糾紛等。
主講人：蔡世新律師。88年多倫多大學法學碩士，92年西安大略大學法律大學士，現爲安省註冊律師。法律業務主要包括投資、貿易、商業移民等。

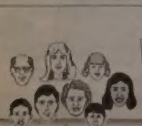
中華商會：由安省有關當局批准成立的加拿大中華商會 (Chinese Business Chamber Of Ganada) 是一新型的爲華商服務的非牟利結構，其會員主要由講國語的企業家、自雇人士及其他商人組成。商會立足于加拿大社會，以促進華商交流與合作、繁榮華人經濟爲宗旨。會長由長期爲中小生意服務的胡商註冊會計師擔任。參加中華商會是結識商友、開拓業務及獲得信息的有效途徑。目前，商會已得到包括新聞、商界、政府、學術等社會各界的關注與支持，正迅速健康地發展。
商會活動及會員待遇：(1)"商務聯誼"聚會活動，每月舉辦一次，會員免費參加，非會員每次收費$ 20。每次活動的開始都安排有專題講座。(2)<商會通訊>（免費），每月向會員寄發一份，提供各類信息，包括會員業務介紹。(3)會員名單（免費），每年年底向會員寄發。(4)會員還優惠享受其它商會提供的服務，如咨詢、培訓、信箱(MAIL BOX)等服務。



任何時間致電
台灣
每分鐘
25¢
任何時間致電
美國每分鐘12¢ 加拿大10¢
無 需轉駁，直接撥通
無 需購買儲值優惠咭
無 取巧，談話時間不到一分鐘，不會多算一分鐘
超低收費
拉近聯繫
VTC Canada 超低收費長途電話服務，幫你和遠方的親朋至愛距離拉近。收費日夜劃一，使你和親朋好友聯繫更方便。不分日夜，任何時間，都是你用長途電話的時間。

國家	每分鐘	國家	每分鐘
台灣	$0.25	中國	$0.59
香港	$0.18		

還有 …
全球多個國家超低收費！
令你們的距離更加拉近 …
請即致電 1.877. VTC. 1111
VTC Canada
1035 Cambie St
Vancouver, BC
V6B 5L7
Tel 1.877. VTC. 1111
(1.877.882.1111)
Fax 1.877. FAX 2VTC
(1.877.329.2882)
email: Sales@vtcinet.com
website: www.vtcinet.com



世界日報　兒童世界　每週一～六刊出
齊來學國語．老幼咸宜

汽油又漲價 每公升63.5仙

消費者又氣又惱 夏里斯表示為保持彈性價格 不願動用公權力管制油價

【本報訊】這真是與公路強盜何異。昨天多倫多多地區的汽油價格又漲，每公升普通汽油高達六十三點五仙。許多前往加油站加油的小市民氣在心裡，卻又無可奈何（見左圖，攝自電視畫面）。

安大略省長夏里斯昨天表示，他確實有權可以立法管制油價，但他情願不使用此一權力。夏里斯說，一旦政府立法管制油價，油價便會永遠停留在法律規定的上限，油商不可能再降價。事實上，目前全國僅有愛德華王子島一省有油價管制。該省目前的油價雖然每公升只有五十三至五十四仙，但在過去多年來，該省的油價卻也從來沒有低過此數。因此較其他沒有油價管制的省份，該省的消費者也不見得撿到什麼便宜。

《中文教育現況系列之三之三》

國語班招生踴躍 各校擴班因應

【本報記者沈丹心、王瑤坤多倫多報導】本地各國語中文學校招生情況踴躍，幾所以教授粵語為主的中文學校早已著手增設或強化國語課程，約克郡灣景（Bayview S.S.）中文學校中文科主任陳素冰說，他們學校一成立即同時開設粵語、國語中文班，而國語班的學生人數逐年增長。

多倫多市東區的法蘭克中文學校（Franklind Community School）聯絡人之一單志廣指出，校方今年仍同時開辦國、粵語班，預計招收國語班五班，粵語二班，較去年減少一班，學童舉家遷往他地可能是其中原因之一。陳素冰說，他們學校成立至今邁入第三年，全校學生人數介於五百至六百人之間，去年粵語班二十二班，國語班十二班，國語班較前又增加一班，陳素冰笑稱，家長了解到學習國語的重要性，應是國語班學生增加的主因。

同時還有多所粵語中文學校及附屬社團組織的中文學校，為因應家長要求，於每週例行二小時或二個半小時的課程中，另撥出時間開設國語課程，其中逸仙中文學校預定九月中旬開課，電話（416）591-6347；多倫多中華學校則預定九月十一日上課，電話（416）937-6718。孟嘗會中文學校則在多市北、東、西區設有分校，電話（416）977-3762或（416）299-0392。

其中多倫多華人社區服務協會中文學校也於新學年度加設國語班，供四歲至十四歲兒童就讀，程度相當於幼稚園至四年級程度，教授語言以粵語為主，新設國語課程則包括會話及拼音，預定九月十八日開學，每週六上午十時上課，查詢電話（416）977-4026。

在此接續介紹本地其他國語中文學校招生作業，約克郡銘華中文學校在於人村高中（Unionville H.S.）上課，預定九月十七、十八日對外開放招生，招收幼稚園至八年級學生，週五班於十七日報名，並接受分班測驗，當日報名者無法正式上課，週六班則於十八日報名，查詢電話（416）918-7860或（905）889-6875。

約克郡教育局培智中文學校預定九月十八日開課，即日起接受報名，查詢電話（416）495-1045；灣景中文學校預定九月十八日開課，每週六上午九時半至十二時上課；另自本學期起開辦數學、珠心算、歌唱、舞蹈及體育等各類學、才藝課程，費用不一，查詢電話（905）881-8762或（905）470-9484。

士嘉堡愛正（國語）中文學校創校廿七年，學生人數近九百，預定九月十日開學，每週五晚間上課，除幼稚園至十二年級正規班外，並且也設立青少年語文及成人會話班，同時有太極、書畫、文學史、詩經等課程，供家長和子女同步學習，即日起受理報名，亦可於當天直接前往學校報名，查詢電話（416）289-0947或瀏覽網址www.mandarin-school.org。

光華中文學校則於一九八六年創立，預定九月十日正式上課，國語班招收幼稚園至十二年級學生，另有學藝班可供選擇，報名費十元，全學年學費一百三十元，查詢電話（416）495-9916或（905）474-1074。另印華聯會中文（國語）班預定九月五日開學，即日起接受報名，預定每週日下午五時至七時上課，報名費五十元，電話（416）321-0763。

本地佛教團體則開辦慈濟人文學校、佛光山中文學校，佛光山中文學校依學童程度分為初、中、高級教授，預定九月八日開課至明年六月七日為止，全期三十六週，每週三晚間七時至九時，另設有成人會話班、成人書法、兒童繪畫及英文進修班，查詢（905）814-0465或（905）822-1426。慈濟人文學校則預定九月十二日正式上課，招收幼稚園至八年級學生，學費一百二十元，服裝費三十五元，即日起受理報名，查詢電話（905）947-1182。

房貸利率下跌 購屋好時機

美國升息加國未跟進 專家指通膨在許可範圍 短期不會調高利率

【加通社多倫多電】房屋業專家昨天表示，消費者應趁本周房屋抵押貸款下降的機會趕快購屋，以免錯過機會。

利時證券經濟學家大衛．羅森伯格表示，本周出現的屋貸利率下降現象短期內不太可能再現。他說，目前市場低估了美國經濟的潛力。換句話說，由於美國經濟潛力雄厚，有可能促使利率再上揚。

羅森伯格表示，大家應將這輪的利率下調視為意外之財，趕緊行動，否則利率一旦上調，機會不再。

由於美國聯準會周二已調高利率○點二五厘，故昨天加拿大市場均密切注意加拿大央行的行動。結果加拿大央行果然不出所料，並未跟隨美國加息。經濟專家表示，央行不調息行動是正確的，因為加拿大經濟與美國比起來還屬羸弱。

多倫多標準普爾公司投資部門策略分析師傑夫．齊亞表示，由於加幣在數周前即因投資者預期美國會加息而重挫，因此本周美國調息後，加幣受到的影響並不大。

昨天加幣對美元貶值○點二六美仙，以一加元兌○點六六八二美元匯率收市。

斯高沙資本市場公司經濟專家弗萊德．凱議表示：「我認為加拿大經濟還會繼續攀附美國經濟尾。」他指出，由於加拿大的通貨膨脹率仍在中央銀行所定的範圍內，故加拿大利率短期內不太可能升高，除非加幣跌的很慘。

台北代表處服務組組長 周莉音下月抵渥京履新

【本報多倫多訊】新任駐加拿大台北經濟文化代表處服務組組長周莉音預定下月廿日抵渥太華履新，前任服務組組長高振群已於本年四月一日升調駐亞特蘭大台北經文辦事處處長。

周莉音四十八歲，國立政治大學外交系畢業，她於一出校門，旋即考入外交部服務，歷任國際組織司科員、北美司科長、北美事務協調委員會組長、專門委員、副秘書長等職，並曾外派駐美國大使館秘書、駐紐約辦事處秘書、駐印尼代表處秘書。

大多市飲水惡臭加劇

官員建議可加冰塊或檸檬消除異味

【本報多倫多訊】多倫多市府工務局表示，大多市飲水的泥土惡臭氣味近日有惡化現象，民眾如欲飲水時，可以加冰塊或少許檸檬汁方式除臭。

因夏末秋初的異常高溫，及季節變化中產生的過量綠藻，導致安大略湖水帶有泥土惡臭味，近日引發多市民眾對日用飲水品質抱怨連連。水供應局主席 Toshi Taniguchi 表示，據最新的日常用水檢驗顯示，安大略湖湖水因含有大量的微生物而發出惡臭，但整體而言，飲水安全絕無問題。

市府為此特撥列六百萬預算於四項水質整治計劃，希望能在二○○○年夏季前完全改善現有的飲水惡臭。由克拉可過濾公司研發的粉狀活化碳設備，經怡陶碧谷區試用後，已確定能有效消除多市西區住戶的飲水惡臭。市府將在近期內於東區豪根水庫安裝此一類似系統，並計劃今秋於島水庫，明年於夏里斯水庫陸續安裝。

99年8月25日

6/49	4	19	27	28	32	36	15
ENCORE	547680						
49	3	18	23	37	43	47	34

多倫多天氣

今天（8月26日） 陰偶陣雨 17°C～25°C

明天（8月27日） 多雲時晴 18°C～26°C

後天（8月28日） 晴天 15°C～25°C

其它城市天氣

渥太華	多雲	18～29
滿地可	多雲	16～25
溫哥華	多雲	14～21
舊金山	晴天	13～22
洛杉磯	晴天	19～32
紐約	雨天	21～26
台北	陣雨	26～31
北京	多雲	20～30
上海	陰雨	23～28
香港	雨天	24～31

歐美亞外匯商務
外幣兌換 黃金買賣 銀行匯票 世界電匯
服務親切‧顧客至上 迅速快捷‧匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867 Mon-Fri: 10am-6pm Sat: 12am-6pm
士巴丹拿道215號

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
(416)593-1918 Mon-Fri: 10am-6pm Sat: 12am-6pm
士巴丹拿道215號

假期旅行社 MANDARIN HOLIDAYS
雙十國慶團 特價機票 機位有限 報名從速
送$250,000 平安保險
(416) 223-8338
Mon-Fri: 10:00am-6:00pm Sat: 10:00am-3:00pm

想 安坐家中每日收到世界日報？
請即電(416)778-0888發行組 讓我們幫您安排。

女王街健康食品 Queen St. Natural Foods
擁有3000多種產品的健康食品超市、請專家解說
青春D 防止老化‧青春活力
美夢寧
魚油（Omega-3 Fish Oil）
銀杏（Ginkgo）
即購買，各式維他命—其他天然皮膚保養品
大特價 SWISS 深海魚油 180粒 500mg $8.99 1000mg $12.99
(416)690-2086
2010 QUEEN ST. E. TORONTO M4L 1J3

牛家莊 PEKING MAN
填鴨海鮮席 $198
六人填鴨餐 $78
六人魚翅宴 $188
八人填鴨餐 $108
填鴨魚翅席 $288
發財宮廷宴 $338
訂座電話 (416) 223-5151
1100 SHEPPARD AV. E. WILLOWDALE

國華超市
蚵仔麵線 原價$2.99 特價$2.49
鄉味高鈣枸杞芝麻糊 原價$6.99 特價$5.50
鄉味燕麥薏仁粉 原價$6.99 特價$5.50
統一當歸鴨麵線 原價$26.70 特價$18
統一肉骨茶麵 原價$26.70 特價$18
特別推薦台灣高麗菜新上市
本店 TEL: (416)225-0582 分店 TEL: (905)946-1919

滬江食品公司
唐人街門市部 536 DUNDAS ST. W. (416)598-8852
士嘉堡門市部 4132 SHEPPARD AVE E. (416)298-3214
酬賓優惠 凡買滿20元送速凍包子一包 30元送兩包
多倫多首家自產外賣速凍食品
歡迎餐館批發
小籠包 $22/100個
鍋貼 $22/100個
豆沙 $90/箱
黃蓮蓉 $110/箱
白蓮蓉 $130/箱
棗泥 $130/箱

買香港蓮香月餅‧"常記"送巨獎
有機會贏取 多倫多來回香港/台北/北京機票一張

雅宴餐廳
新推出 台式西餐
備有雞排、豬排、牛排、海陸大餐…
特價午餐：$4.99 下午茶一律$3.99
台式麻辣火鍋、台灣小吃、台灣料理
前台北海霸王餐廳林姓廚師主理
3636 Steeles Ave. East
TEL: (905)470-6881

北方小館 BEIJING HOUSE RESTAURANT
領有安省酒牌(LLBO)
北京填鴨 紅燒牛腩 樟茶鴨 豆瓣魚 棗飯燒餅 油條水餃 咸甜豆漿
馳名 和京北 菜川方 客小麵 飯炒點
全日供應 即叫即製 用料上乘
山東鍋貼 上海雲吞 蘿蔔絲餅 豆沙鍋餅 葱油餅 小籠包 芝麻湯丸
訂座電話 (416)778-7885

密西沙加東 ROCKWOOD MALL
China Buffet King 華皇自助餐
世界級中西式自助餐廳

歡迎訂座 各式派對社團宴會、生日、結婚、PARTY 座位超過750，備有貴賓廳房多間
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall Mississauga, Ont.
(905)629-2288

新登場 SONY The Competitive EDGE 新登場
Digital Handycam
DCR-TRV510
數碼手提錄影機
27-35吋身歷聲電視
Trinitron
CANADIAN V-CHIP

FAR EAST ELECTRONICS 遠東電業
25 Glen Watford Dr., Unit 6, Scarborough, Ont. M1S 2B7
怡東商場 TEL: (416)299-8868 FAX: (416)299-5277
New Kennedy Square 8360 Kennedy Rd., Unit 82 Markham Ont. L3R 9W5
新旺角廣場 TEL: (905)305-1178 FAX: (905)305-0858
總店 分店

辛辣美食節　端出美味請遊客

湖濱娛樂中心本周末展示斯里蘭卡、泰國食物　還有川菜餐點烹飪示範

【本報多倫多訊】位於多倫多皇后碼頭西街（Queen's Quay St. W.）的湖濱娛樂中心（Harbourfront Centre）本周末舉行辛辣美食節（Hot & Spicy Food Festival），現場不但展示斯里蘭卡、加勒比海、泰國和克里奧耳式食物，同時還有四川菜等辛辣餐點烹飪示範，另設有熱帶水果市場，進行展銷。另於九月上旬舉行北美最大規模的素食大展，兩項活動均是免費入場。

本次辛辣美食節是由克里奧耳節委員會（Creole Festival）策劃，活動主題就是圍繞在展現各式飲食文化的辛辣特質，克里奧耳式食物綜合美歐口味向來是以淋加番茄醬、胡椒、洋蔥等調味料而聞名。活動規劃為五大部份，既展示各種辛辣調味料，發送樣品，也有辛味十足的食物，可供選擇。

今年辛辣美食節即將於明日下午登場，至廿九日為止，現場除有現成「辣」味可以品嚐，同時還有十多場烹飪示範，其中預定廿八下午一時舉行四川菜教作，由華裔黃標現場進行示範，黃標曾在喬治布朗學院烹飪班任教，現為顧問，其他教作還包括加勒比海、斯里蘭卡、西南亞和墨西哥、克里奧耳餐點、印度、泰國、古巴餐，亦有一般簡餐教作，分別於本週六、日下午舉行，平均每一小時進行一場示範。熱帶水果市場則是就著湖濱賣起來西瓜、木瓜、芒果和鳳梨，還有食譜展售，部份作者也將在現場為讀者簽名，此外還介紹搭配辛辣餐點的美酒。現場還有免費音樂會和講座，有音樂、歌曲演唱和舞蹈表演。

至於第十五屆素食展預定九月十日下午四時上陣，一連進行三天至十二日下午六時結束，屆時將有至少七十個攤位，包括烹飪示範、素食咖啡小舖、免費食物樣品、音樂現場演奏、影片播映和專題演講。主辦單位表示，每年活動期間吸引超過一萬二千人與會，可謂北美最大規模的素食展，活動是以推廣素食，吃出健康，吃得環保為主題。

兩項活動查詢電話（416）973-3000或瀏覽湖濱中心網址www.harbourfront.on.ca。

賓頓市驚傳械劫銀樓案

嫌犯持槍侵入店內　被發現報警逃逸

【本報多倫多訊】皮爾郡賓頓市周二（二十四日）約中午十二時發生持槍嫌犯械劫銀樓事件。皮爾郡警方消息，位於賓頓市堅尼地南路（Kennedy Road South）158號的銀樓，周二被一名東印度裔嫌疑犯行劫，當時持槍嫌犯遭進店內，剛好此時另一間銀樓的東主在門外經過，於是立即報警。當警方抵達現場時，嫌犯見事敗已經逃走，店內並沒有損失。警方現追尋的嫌犯為年約二十五歲的東印度裔男子，身高約五呎十吋，身材瘦削，留有鬍鬚，當時身穿深色套裝夾克，與黑色和有紅色斑紋的襯衫，手持銀色的短槍。如有市民知道嫌犯下落者，可致電：（905）453-3311內線7455，或皮爾郡滅罪熱線，電話：1-800-222-8477聯絡。

【本報多倫多訊】加拿大各地區的警察總長，昨日在威美頓市舉行第九十四屆加拿大警察總長協會會議，大會主題是「青少年刑事罪行問題」。

加拿大警察總長協會是從加拿大所有區域的警察總長或部門主管人員組成，目的是改善社區生活質素。每年在全國不同地點舉行研討會，並且就警政所面對的問題作出建議，今年的主題是「青少年的刑事罪行問題」，各警察總長會就有關問題如槍械管控及軟性藥品的刑罰等。

【加通社新布朗士維克省弗烈德力頓電】槍擊正要逃跑的竊賊嫌犯車輛，新省法院判決有罪，屬於不小心使用槍械。今年一月在弗列德力頓，一家便利商店的老闆，用霰彈槍對著一輛正要從他店逃跑的廂型車開了一槍，結果他被警方起訴。

喬治．麥克法蘭對警方說，他當時是為了保護他的財產。因為開車逃跑的歹徒曾試圖搶劫他的商店。但是，法院的法官認為，當麥克法蘭開槍時，那輛廂型車正要離開現場，並沒有構成威脅。故對逃跑的車輛開槍屬不當使用武器，應予定罪。

樺園度假山莊　在水一方美景天成

面向湖濱　垂釣、游泳、戲水好去處　擁有高地林木是避暑勝地

【本報記者王瑤坤多倫多報導】安省中部閃高湖（Lake Simcoe）四週楓樹綠木漸現新紅，想捉住夏季尾巴，可要趁現在。要在安省享受夏季樂，「守著陽光，守著湖」即是一大守則，而從大多倫多各地通往北方的主要幹道附近，大湖小湖成串，觀光度假點沿線林立，處處可見水天一色的美景，其中位於三十五號公路支線的樺園渡假山莊則在水一方，展現其天然風貌。

樺園度假山莊（Birch Point Lodge）位於三十五號公路銜接一二一號路北線附近，即在閃高湖之北，哈里伯頓郡（Haliburton）米頓鎮（Minden），緊鄰卡夏加文莫湖（Lake Kashagawigamog），面向湖濱，擁有高地林木，其歷史已有七十七年，自一九二〇年初即成為當時少有的避暑度假地之一，現其鄰近地區則已陸續出現各式旅店，各自散發魅力，吸引觀光客。

樺園瀕湖沙灘地長一千呎，垂釣、游泳、戲水或從事水上活動，甚至坐在露天陽台眺望湖水，是在內部活動的主要選擇。其附近另有高爾夫球、打獵和騎馬場。經理人卡塞（Roxanne Casey）說，她和先生搭檔經管度假山莊，她先生是家族中的第四代經管人，他們經管目標即是提供安全、舒適、隱密和身心鬆馳，提供傳統家庭式食物則是他們最傲人之處。

主理烹飪的卡塞提起自家食物讚不絕口。卡塞說，山莊平時供應旅客三餐，即包括在住宿費之中，早餐採自助式，有現做熱食，午餐以簡餐為主，晚餐有肉類主菜，每日菜單不同，隨著節令調配，對外則採預訂制，但夏季或特殊節慶不在此限，他們接受外訂餐點。

在樺園中可感受家居生活的自在，猶如在自家度假別墅活動，山莊內的餐廳約容納七、八十人，陳設簡單，採光視野好，一邊進餐，一邊欣賞湖光水色，身處餐廳中，則不時可聞到廚房傳來的陣陣菜香。其單點早餐價格為七元九毛五，午餐為八元九毛五，晚餐則介於十四元九毛五至十八元九毛五之間，以一週日午餐菜單為例，供應一份貝戈（Bagel）夾乳酪、洋火腿片和牛肉蔬菜湯，外加家庭製蛋糕和咖啡，若住宿當地者則毋需另外再繳費。

卡塞也表示，當地不僅適合渡夏，也是理想賞楓的去處之一，而且每年十月第一個周末即舉辦藝術家工作室之旅，總湧進大批人潮，今年活動預定十月二、三日進行，哈里伯頓郡米頓三十五號公路及一二一號沿線，約有二十多個藝術工作室可供參觀，創作包括繪畫、珠寶、木器、陶器和編織等。樺園內有二十三棟小木屋，另有十多間房間，其中以面湖西側小木屋視野較佳。

樺園位於三十五號公路的國家公園阿岡昆公園（Algonquin Park）以南，閃高湖之西北的路段，而在三十五號公路沿線及延伸出來的幹道，到處可見各式各樣度假地和露營區，其間還穿插呈現多處自然保護區、省級公園和森林區，與樺園相鄰的波尼維旅館（Bonnie ViewInn）則以集中住房為主，小木屋較少，其夏季周末三天的住宿費視景觀而不同，介於一百九元至三百零二元，秋季周五至六三日住房價最低一百六十六元，最高二百六十元。

另在此觀光路線值得一提是，有家位於三十五號公路，米頓鎮上的卡瓦莎乳品店（Kawartha），其所製造的冰淇淋，享有口碑，這家冰淇淋店並沒有特別裝潢，從外看來並不起眼，招牌上除名稱，同時還有乳牛圖樣，但只要途經店前，便可見想購冰淇淋者在門前大排長龍，不致錯過，艷陽午後，平均每人可能得排隊十多分鐘才能止饞。卡塞面對詢問時說，這家卡瓦莎乳品店歷史至少三十年，其牧場位於Buckhorn Pigeon，製造工廠在米頓，此冰淇淋店是工廠門市部。

↑阿岡昆公園以南的三十五號公路沿線觀光點，有度假小木屋、露營區可供選擇，圖為從Kashagawigamog湖中看樺園山莊之樹叢。（樺園提供）

中秋節電腦海報賽　報名

【本報多倫多訊】駐多倫多台北經文辦事處文化中心今年首次舉辦「加東地區一九九九中秋節電腦海報比賽」，即日起接受報名，並於九月十五截止收件，預定九月二十六日舉行頒獎典禮，查詢電話（416）439-8889或瀏覽網址www.toronto.bead.net。

駐多台北經文辦事處文化中心為讓本地華裔子弟，透過現代科技，體認中華文化之美，才於今年首次嘗試舉辦電腦海報比賽，安省參賽者均以磁碟片繳交，其他紐芬蘭、愛德華王子島等六省則可以電子郵件至helen@toronto.ocac.net，舉凡有興趣且能獨立操作電腦之在學學生，不分年齡、學歷，均歡迎參加。

文化中心屆時將邀請電腦專家、專業設計人員及中文教師擔任評審，獎項包括金級獎一名、銀級獎二名、銅級獎三名，各得獎牌一面，紀念品一份；佳作十名、入圍十五名，各得獎狀和紀念品，所有入圍作品將中心內展出。

士嘉堡文化中心辦珠心算講座

【本報多倫多訊】士嘉堡文化中心將於八月二十八日（星期六）舉辦珠心算免費講座，歡迎家長攜同小朋友參加。講座時間和地點為上午十時於美麗徑圖書館和下午三時三十分於士嘉堡文化中心。

報名及保留座位請電（416）298-7323，或親臨麥柏大道東四四六五號金輝廣場二樓二零七室。

頤康中心將於八月三十一日（星期二）上午十一點至下午二點，於旭康醫院（YORK CENTRAL HOSPITAL）舉辦「婦女更年期及健康」講座。當日節目包括午餐、參觀旭康醫院及由專科醫生講解有關婦女健康問題。包括午餐的活動費用共五元，並有免費泊車，歡迎有興趣人士參加。報名及查詢請電頤康中心（416）321-6333。

華人安懷會將於十月十五日至十一月二十六日，逢星期五晚上七點半至九時舉行「獨力難支－喪偶安懷互助小組」。此講座主要協助喪偶者表達內心傷痛，了解自己的處境和感受與重新建立適應能力。活動將以粵語進行，費用全免，並附設托兒服務，所有聚會討論內容亦將保密。報名及查詢請電趙太（416）703-9602。

捐款防治攝護腺癌　加華電腦商會善舉

↓多倫多市議員凱利（Norm Kelley）昨會同加華電腦商會理事楊振洋贈送一張五千元支票給加拿大防治攝護腺癌研究基金會（Canadian Prostate Cancer Research Foundation）。市議員凱利希望利用此次機會，提高人們對攝護腺癌的警覺。據統計，每八名四十歲以上的男士，即有一名會患上攝護腺癌。而此種加國最常見的男性癌症，預計將隨著加國社會的人口老化，日趨嚴重。圖片最右為市議員凱利，最左為楊振洋。（圖文：本報記者）

今日電視精選

（括弧內爲各地有線電視公司台號）

7:00PM
棒球賽：Montreal Expos. at Cincinnati Reds—TSN(30)

7:15PM
Picture Perfect(電影)—TMN

7:20PM
星期四撥畫—新時代電視

7:30PM
千禧紀要/粵語新聞報導/社團簡訊—新時代電視

8:30PM
Bell第一線劇場之蕾蕾—新時代電視

9:00PM
新聞通訊—CFMT(47·4)
The Crying Game(電影)—57(7)
Legalese(電影)—TMN

9:25PM
亞洲電訊傳真機—新時代電視

9:50PM
CNE華人日—新時代電視

10:00PM
White Dog(電影)—SHOW(29·39)

10:20PM
天地圖前線—新時代電視

11:00PM
傳媒春秋—新時代電視

11:15PM
Jackie Brown(電影)—TMN

11:30PM
千禧紀要/粵語新聞報導/社團簡訊—新時代電視

12:00AM
Camilla(電影)—5(6)
Bastards and Bridesmaids(電影)—SHOW(29·39)

12:20AM
Body Heat(電影)—57(7)

12:30AM
大城小景—新時代電視

赴省議會遞送請願書

護士要求　取銷居家護理外包

【加通社多倫多電】安省省議會昨天突然有大批護士及工會份子造訪，這些「不速之客」顧請政府取消居家護理人員外包制度。

這批赴省議會的一百五十名抗議份子，多數來自於南安省的溫莎以及艾薩克斯（Essex）郡，因為兩地區的「維多利亞護士協會」所屬會員，工作台約已被私人公司取代。

這些抗議份子在被禁止進入建築物內時，即要求會見省長夏里斯。最終抗議團體的一小部份人員被允許入內，遞送請願書至夏里斯辦公室。

「安省護士協會」會長芭柏．舉爾表示，將護理工作外包的做法，導致護士將遭裁員，被裁掉的護士最終不得不申請薪資低上許多的私人公司工作。

安省將介入多市府　外勤工員罷工爭執

九月六日勞工節放假　多數零售店面應在當日關閉

【多倫多電】多倫多市政府與外勤員工間的勞資談判，如果無法讓救護車員工在罷工期間照常服務，安省勞工廳將立法予以促成。

安省勞工廳長史塔克威爾說，他相信任何人都認為，救護車是市政的基本服務。而省政府已經沒有辦法每一次都特別立法，以使救護車員工在罷工期間回到工作崗位。

他前天向安省市鎮協會的年會發表演說時指出，如果多倫多市政當局和工會間，無法就一但罷工時的基本服務項目達成協議，省政府考慮以立法促成。

而由於省府的介入，多倫多的救護車服務部門，已形同被市府揣住。

史塔克威爾表示，他相信多倫多市政當局和工會雙方都明白，省政府希望他們經由集體協商的程序，達成基本服務協議。他希望雙方已經接近達成協議階段。

隸屬加拿大公務員聯盟四一六分會的七千名市府員工，包括污水處理、市容清潔以及救護車等單位的員工，將在九月十一日合法罷工。

但如果在未來兩個半星期內，市府當局和工會間並沒有就基本服務達成協議，一但罷工，多倫多就成了沒有救護車服務的城市。

史塔克威爾說，他並不想在每一次的市府勞資談判時，都必須面對威脅。無論是市府或是工會，任何一方都不應該玩危險遊戲，威脅要讓救護車員工不上班。

【本報多倫多訊】據加拿大勞工法規定，加國各級勞工將可依法於九月六日勞工節放假一天，而除新鮮蔬果店、加油站及二千四百平方呎以下和最多三位員工的書店外，其餘各零售店面應在當日一律關閉。

具合法勞工節放假身份的員工包括，已被現僱主僱用超過三個月，四個星期中至少工作十二天以上，或在平常有固定工作日曆的勞工。僱主除應允許勞工放假外，更需依法給付當日薪資。

如勞工在與僱主依合約制定或討論後，同意於勞工節當日上班，僱主需在勞工下年度的年假前，擇日予其補假。

不具合法勞工節放假身份的勞工，僱主可要求勞工當日上班。但在薪資方面，必須按照加班時數，亦是平日薪資的一點五倍給付。

此外，除飯店、旅遊景點、和醫院員工，一般勞工均可在當日拒絕上班。而如專業人士（律師、醫生、教師）、計程車司機、大廈管理員、保姆、家管、漁夫、農夫、園藝設計師等行業，則不具勞工節領取日薪的資格。

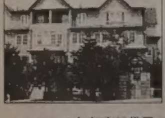
HOMELIFE
METRO Realty Inc. –Realtor

Head Office:
5200 Finch Ave. East
Ste. 206, Scar.
Straight Line: (416) 293-5093

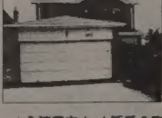
城市地產
參與HOMELIFE行列，歡迎加入　請電Winston Lee，Broker洽

Agincourt Office:
3430 Finch Ave. East
Ste. 205, Scar.
Straight Line: (416) 502-2238

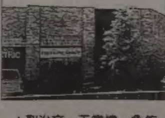
專業寫字樓
七天營業
誠聘地產從業員
高達95％分帳
* Sales Representative
** Associate Broker


MARIA LAM 林潔玲**
(416)230-8826
(416)293-5093
▲TRIDEL3年新高級鎮屋26萬餘約2000呎單邊向南24小時專人保安。

MARIA LAM 林潔玲**
(416)230-8826
(416)293-5093
▲MONARCH單邊高級鎮屋17萬餘 [illegible]，車房入口近紅寶石。


DANIEL P.K. CHAN 陳炳坤**
(416)543-8836
(416)707-8111
▲全磚獨立4+1睡房2廚4廁4廳雙車房分門出入近TTC學校購物26萬9。

DANIEL P.K. CHAN 陳炳坤**
(416)543-8836
(416)707-8111
▲五層複式兩單位靚屋雙車房背公園，4房3廳兩廚26萬餘。


ANGEL LU 魯太**
(416)299-5108
▲烈治文，工業樓，急售，辦公室，陳列室，會議室，工作室，倉庫均規劃完善，1695呎。

RAYMOND LEUNG 梁松禎*
(416)293-5093
(416)492-0895
▲KENNEDY/STEELES近太古18萬餘全磚兩層靚屋，3大睡房特大廚房。

SAIFOO LAU 劉世傅*
(416)816-9323
▲士嘉堡鎮屋3房2廁土庫出後園近商場公車學校13萬起歡迎查詢買賣價。

SAIFOO LAU 劉世傅*
(416)816-9323
▲萬錦麥高雲近407六年新全磚屋近學校交通便廿餘萬歡迎您查詢買賣價。

ALBERT 歐陽鴻楷*
(416)291-5879
(416)293-5093
▲北約克六年新4500呎，車房位於屋後寬敞廚房，全屋柚木地板，價70餘萬。

JENNY 劉彭麗珍*
(416)293-5093
▲北約克名校區近未來地鐵交通便利四大睡房裝修華麗土庫完成可即入住。

狀元樓
Champion House Restaurant
金字招牌 25 週年紀念
★★★★★
萬象更新・同賀新歲
新年酬賓・特備春宴
地方高雅・豐儉隨意
吉慶菜譜
闔家歡樂宴 十位餐 $288.00
狀元賀新歲 正北京烤鴨 人參氣鍋雞 生炒鴨鬆卷 川味雙龍蝦 鮮百合時蔬 明爐豆醬魚 太極海鮮飯 雪哥銀絲麵 桂花糖蓮藕
新春賀喜宴 十位餐 $328.00
[illegible]
迎春接福宴 十位餐 $368.00
[illegible]
貴賓歡樂宴 十位餐 $498.00
[illegible]
Mississauga: (905)890－0999
25 Watline Ave. 2F
由401西行到Hwy 10出口
向南第五街口左角
Toronto: (416)977－8282
480 Dundas Street West lower level

溫哥華伊頓百貨公司減價清倉

貨品減價二至四成 但有顧客抱怨折扣幅度還不如假日特價划算

【溫哥華訊】面臨財務危機的伊頓百貨公司昨（廿五）日展開減價清倉，該公司分布在大溫哥華地區的幾處店面，昨天都出現了平日難得一見的人潮，結賬櫃台前更是大排長龍。不過，也有不少顧客抱怨減價幅度太小，讓他們滿懷希望上門，卻空手而歸。

以位在本那比鐵道鎮的伊頓百貨公司為例，距離昨天上午開門營業時間還有半小時之際，大門外已聚集了百餘位民眾，等到開門之後人潮更多。儘管昨天並非假日，但由於伊頓百貨帶動的人潮，整個伊頓購物商場地下兩層停車場到了十一時左右，幾已一位難求。類似的情形，也出現在該公司位在溫市中心、列治文等地的分店外。

不過，伊頓雖然打出「清倉減價」，所有貨品減價二成至四成之間，但大多數商品只有二成折扣，只有部分原本即屬於換季品的貨物才有四成折扣。許多顧客原本有意藉此機會大肆採購一番，擠在人潮中逛過一圈後，又空手離去，不少人抱怨，這一折扣幅度還不及伊頓平時在周末或假日期間推出的特價來得划算。

不過，有些顧客則是專找一些平時難得打折的精品類商品下手，倒也有些斬獲，因此在各櫃台前仍都出現等候結賬的隊伍。另外，價位較高的家具，儘管折扣不大，但實際可省金額卻不少，也有不少人問津。在人氣烘托下，伊頓各地店內昨天的熱鬧景氣，直逼耶誕假期。

由於伊頓目前已進入清盤（Liquidation）銷售階段，因此除了該公司自行發售的禮券（Gift Certificate）仍有效外，往常通用的各類折價券、威士卡券（Visa Certificate）、點券，該公司現都已拒收。

由於伊頓對卑詩省內所屬員工發出的解雇通知是自十一月卅日起生效，估計這波清倉銷售至少會延續一、兩個月，市場分析人士指出，為了盡可能籌得更多資金，伊頓一開始並不會打出太大折扣，真正誘人的減價促銷要到稍後才會依序上場。

↑伊頓百貨公司昨開始減價清倉，各分店內高掛出所有商品減價二成至四成的告示，一天之內人潮不斷。（何元／攝）

HOV並非飆車專用車道

專家表示 行駛HOV的汽車也須遵守交通規則

【溫哥華訊】一號國道的東西雙向高乘載車道（High Occupancy Vehicle Lanes, HOV）開放以來，有駕駛人投訴部份使用專用車道的汽車開得太慢，但專家提醒：高乘載車道的功能是為了鼓勵共乘和節省通勤時間，並非飆車的專用車道。

溫哥華「太陽報」交通專欄指出，有一位女士投書，指出在高乘載道上被別的車子快速從旁切入，對方還揚長而去，令她覺得沒有安全感，可能考慮不再使用這條規定兩名乘者以上的車輛專用的道。有人說，該名女士之所以被超車，是因為她開車車速太慢。

交通專欄專家指出，高乘載車道並非高速車輛專用道或超車專用道，在HOV行駛的汽車也和其他類型車一樣，必須遵守交通規則，包括車速限制等。

按規定合法使用大溫地區高乘載車道的車輛得包括：載乘兩人或兩人以上的汽車、巴士、摩托車、計程車、拖車和緊急救護車等。如果違規使用，一次得繳罰款九十八元，和記兩個駕駛罰點。

大溫地區的一號國道新設計的高乘載車道西起溫市廣景大道（Grandview Highway）出口，東至曼思港大橋，全長約十五公里。交通當局希望能增加汽車共乘者，以舒緩高速公路的流量，同時還宣導，多利用HOV可以節省通勤時間。

跨世紀 新契機

迎接二千年系列專欄（二）

華人移民加拿大世紀觀

第一波華人移民的奮鬥歷程：一八五八－一九四七

編按　面向新世紀，新契機，正是回顧過去，展望未來的時刻，本報為此推出「迎接二千年系列專欄」，週廿四日起在「工商服務」版推出系列之一：「百業談千禧年展望」後，今天起在本版刊出系列之二：「華人移民加拿大世紀觀」，敬請期待。

今日華人在社會各界逐漸嶄露頭角，為加拿大的經濟和多元文化作出許多具體貢獻，已經是有目共睹的事實，回顧早期華人篳路藍縷的歲月和歷史，更足以證明華人移民在北美地區爭取生存權和追求新生活、新理想的不屈不撓精神。

●根據一九九六年全國人口普查，加拿大的華人現有約八十六萬人，占全加人口的百分之三，其中絕大部份集中居住在安大略省和卑詩省，主要城市多倫多、溫哥華和魁省的滿地可更是華人聚居的重心。以華人遠渡重洋遷徙北美楓葉國的歷史軌跡來看，從早期的華工、後來的留學生或親屬移民，到較近期的投資家、技術移民，每一波華人移民都呈現出有志在海外扎根和逐漸茁壯的特性。

據統計資料顯示，七○年代以後華人移民加國的數目才明顯增多，一九七一年加國華人共計約十二萬五千人，一九八一年華裔社群人口約二十八萬五千人，到了一九九一年，全加華人總數已經超過六十萬，換句話說，在短短二十年間加拿大的華人增長了五倍之多。

華人移民加拿大的初期歷史

第一波華人抵達加拿大主要是被西岸菲沙河發現金礦所吸引，當時許多華人因美國加州淘金熱退燒後，轉往北方發展，於一八五八年開始有華工到達卑詩省來淘金，成為華人移民加國的開路先鋒。據信一八六三年時，沿菲沙河卡瑞布（Cariboo）礦區計有約四千名華人礦工在當地付出血汗勞力。後來加拿大興建太平洋鐵路，嚴重缺乏勞工，於是從一八八一年至一八八五年動工期間，徵召大批中國大陸的華工，經由卑詩省維多利亞港，轉進及分發到西部各地建築鐵路。

當年的築路華工每天工資一元，只有白人工資的一半，通常以三十人為一組，擔任開闢路基的艱辛任務。據估計，約有一千五百名華工喪生，多半是遇上山崩或引爆失誤而成為築路冤魂，也有人因營養不良和醫療、住宿條件惡劣而病死。

加國招聘華工築鐵路，主要是因為勞力短缺，在形格勢禁下被迫雇請勤勞的廉價華工。當時的加拿大總理麥當納（John A. Macdonald）說得很坦白，他曾向國會表示，如果能用白人勞工取代，趕走華工固然很好，可是由於缺少白人勞工，有築路華工總比完全沒有工人來得好。等到太平洋鐵路完成後，加國政府果然立刻遣散所有華工，並開始制訂法令限制華人的居留和發展。

一八八五年太平洋鐵路完工，許多華工選擇返回中國大陸，但大多數人留在卑詩省，以太平洋之濱的鐵路終點站溫哥華為聚居中心，隨著一艘艘來自中國大陸的船隻運載新移民和家鄉貨物抵岸，溫哥華很快便取代維多利亞，成為華人在加拿大安頓和發展的主要據點。

除了淘金和築路之外，早期的華人也參與西岸的漁業加工和採煤礦的行業，許多華人種植和販賣蔬菜、伐木、車衣，經營洗衣店和餐廳。他們付出廉價勞力勤奮工作，對加西拓荒時代的經濟及生活發展留下不可磨滅的貢獻。

華人最初以卑詩省為工作和求生存的空間，幾乎每個地區和社會角落都有華人胼手胝足努力打拼的身影，當時全加境內的華人分布也以西岸卑詩省為重心，後來華人慢慢向東遷徙，在沿著橫跨加國鐵路的市鎮落腳，譬如亞省的卡加利、艾明頓、列必治（Lethbridge）、沙省的鹿顎（Moose Jaw）市、緬省的溫尼辟都成為華人就業和定居的分布點。後來在加西與從美國北遷的華人也陸續進入東部的安大略省，多倫多和咸美頓（Hamilton）都開始有唐人街的雛形，有些華人更向東到魁北克省的滿地可求發展。大西洋省份的華人移民數目很少，一九二一年時僅不到六百人，但是連當時尚未加入加拿大聯邦的紐芬蘭都有華人前往開墾和定居。

吳祥光（上）

HARVEY KALLES
多倫多最佳購屋時機

蘇松秋 BILLY SO
專業買賣・豪華住宅
經驗豐富・忠誠可靠
公司：(416)441－2888
手提：(416)948－5200
網址：bso@trebnet.com
客戶專線：MIMI YAU（蘇太太）(416)708－8933
國語、粵語、客家語及英語服務
本公司擁有許多並不在市面公開出售的樓盤 要看多倫多最頂級，最豪華，最好地點的。
CHRISTIE'S GREAT ESTATES
獨家出售物業，請跟我聯絡
專營多倫多富豪區物業，包括加拿大最著名的住宅區
Bridle Path, Rosedale, Forest Hill, Richmond Hill
是時候跟一位推銷貴重物業有豐富經驗的地產顧問談一談！
為閣下貴重物業度身訂造，可以配合 Christie's Great Estate＊
中西傳媒，國際網絡，針對不同市場，絕非交功課式的銷售計劃。
＊some conditions apply

烈治文山 頂級豪華府邸出售
叫價 $2,700,000

THE BRIDLE PATH/PARK LANE CIRC
叫價 $3,690,000

BAYVIEW/YORK MILLS RAVINE LOT
叫價 $648,000

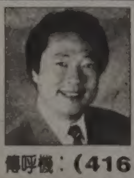
HOMELIFE
金利來地產
HOMELIFE/GOLD TRADE REALTY LTD.
PATSY LEUNG 梁小姐
通英、粵語、國語　公司(416)321－3800
582－1399 (24 HRS 傳呼機)
PRESIDENT AWARD OF THE YEAR 89－98
一九八九年至九八年金像獎最佳業績
SALES PERSON OF 1997 & 1998

▲ McCOWAN/McNICOLL
士嘉堡靚盤精選
三睡房，精美完成土庫，全新屋頂，部份新窗戶，間格寬敞，舉步至公園，商場及學校，業主調職讓，只叫價二十一萬餘，歡迎約看。

▲ YONGE/STEELES
北約獨立全磚豪華大屋
五大睡房，宏偉大理石大堂雙門入口，氣派不凡，全屋間格寬敞，匠心獨運，裝飾美奐美侖，唯不可多得之建築物，有土庫柏文，自用樓梯，主層九尺樓底，旋轉木樓梯，全屋柚木，優點與設備不勝枚舉，業主回國讓，只叫價五十八萬餘，機不可失，請速電約看。

▲ KENNEDY/EGLINTON
地鐵站，獨立平房
三睡房，完成土庫，有廚房，可分門出入或分租，唯[illegible]裝修或分租人士們之佳選，舉步至巴士站，地鐵站及學校，只叫價二十萬餘。

▲ McCOWAN/McNICOLL
士嘉堡靚盤
獨立三睡房複式，有家庭廳，雙車路，新屋頂，全新鋁窗，保養好，完成土庫，有分門出入，可分租，有睡房及廚房，適合大家庭或初置業人士，只叫價二十一萬餘，勿失良機，請速約看。


劉彼得
Peter Lau
ASSOC. BROKER
TRUSTWELL REALTY
投資彼特佳
置業得安居
傳呼機：(416)501－7160
公　司：(416)504－9292
士嘉堡中心高尚地段
3年新獨立屋，名師設計，石砌外牆，美侖美奐，60呎寬地段，雙車房，四千餘呎，五大睡房，四浴廁，應有盡有。環境幽靜，交通方便，業主回流急售，叫價50餘萬。

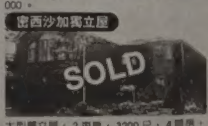
RE/MAX
密西沙加
林素月
SU LIN
Sales Representative
(905)826－1333
(905)828－3434

高尚住宅區，近學校，商場。5睡房，地庫2600尺，新裝修，豪華設計，僅值$279,000。

密西沙加高尚住宅區，五睡房豪宅，大理石大堂，設計優美典雅，材料上乘，手工精巧，只售$638,000。

密西沙加高尚住宅區，4睡房全新豪宅，設計優美典雅，材料上乘，手工精巧，只售$636,000。

著名密市高尚住宅區，近學校，商場，5睡房，4470尺，豪華設計，僅售$619,000。

現代開放式設計，四睡房獨立屋，設計優美典雅，近廣場商場，必看，$890,000。


大型獨立屋，2車房，3200尺，4睡房，五年新，現代開放式設計，只售$342,000

現代開放式設計，五睡房獨立屋，法式玻璃門，原木旋轉樓梯，必看，$596,000。

利時證券 NESBITT BURNS
滿地可銀行集團成員

劉徐玉晶 Doris Lau
利時證券董事兼副總裁
明珠國際分行經理
Director & Vice President
通國粵語

新時代電視『投資心得』節目主持人
逢星期日晚上七時零五分播出（國、粵語雙聲道播放）

掌握天時地利
以專業知識為實力
為您設計個人理財計劃

每週一提供世界日報「財經透視」資料

○策劃管理個人投資組合
○高息儲蓄
○債券
○增長股
○互惠基金
○註冊退休儲蓄計劃（RRSP）

投資市場瞬息萬變，
機會轉瞬即逝。

劉徐玉晶以獨到的眼光和心得為您監察及分析市場走勢，把握天時地利，以第一時間作明智抉擇。請即致電開戶，讓劉徐玉晶為您設計一個適合您個人需要的投資計劃！

開戶查詢請電
（國、粵語）
416-359-7570
免費長途電話
1-877-384-8118
（King 地鐵站・滿地可銀行總行大廈 50 樓）

加國移民中心 全面提供服務

包括移民申請、入境稅務安排等 廿九日舉行成立十周年酒會

【多倫多訊】加拿大移民服務中心踏入十週年，已發展到「一條龍服務」的全面性階段。

全面服務包括移民申請，入境稅務安排，接機、學校安排、找房子、買車、購買保險、工作介紹、開辦公司、生意網路拓展、回加紙、入籍筆試英語培訓及入籍面試等，照顧移民每一項需要。

為了便利日益增加的大陸移民申請，該公司的代辦處亦遍佈中國各大城市。

今年八月是加拿大移民服務中心的十週年慶，該公司定於八月廿九日，在萬錦市 Embassy Suites Hotel, Grand Ballroom 舉行慶典，酒會時間由下午二時至五時。

屆時由萬錦市區域議員黃志華、中國駐多總領事周興寶，僑界名人溫仲及國會議員 Bryon Wilfert 等一眾嘉賓主持剪綵，更有舞獅打鼓助興。

當日加拿大移民服務中心總裁陸炳雄，將宣佈加華專業移民顧問協會正式成立。

查詢事宜可致電：（四一六）六〇九－八八二八，地址：4002 Sheppard Ave. East Suite 228（仕嘉堡東城商業中心）。

↑加拿大移民服務中心十週年誌慶，當日總裁陸炳雄將宣佈加華專業移民顧問協會成立。

道明銀行支持獅子會籌款

多間華人分行設立慈善獎券銷售處

【多倫多訊】盡己所能，服務社群，是道明銀行兩位身兼獅子會會長的華人分行經理之心願和抱負。對此，該銀行集團除了予以鼓勵外，更力加支持。

道明銀行中區華埠分行經理兼亞洲業務董事胡大超加入多倫多國泰獅子會多年，是該會第廿三及現屆（廿五屆）會長，長久以來，一直熱心參與公益活動。除獅子會外，胡氏亦曾服務多個社團及籌策多項社區活動，如曾任多倫多華商會會董，亦為多倫多龍舟節發起人之一。

胡氏稱，道明銀行一向熱心支持各種公益活動，對獅子會的籌款活動，當然不例外。例如，該會現正舉辦的「國泰安老懷少賀千禧」慈善籌款，道明即於多間華人分行設立銷售處，以廣慈善獎券之銷售。

「國泰安老懷少賀千禧」活動，主要是為五個非牟利團體，即大多市華人家庭生活服務中心、愛正中文學校、大多倫多中華文化中心、孟嘗安老院及中華學校籌募經費。

胡氏解釋稱，是次籌款將發行獎券一萬張，每張十元，籌款目標為十萬元。獎品十分豐富。抽獎將於明年一月十九日假新世界酒樓舉行。他呼籲熱心人士慷慨解囊，踴躍到道明華埠分行購買獎券。

而道明士嘉堡愛靜閣分行經理楊馮美恩，加入多倫多雅賢獅子會亦已有多年，是該會現屆會長。年來，一直積極為多個慈善團體籌款。除獅子會外，楊女士亦代表道明銀行活躍於多項公職及社團事務，為士嘉堡全科醫院董事局及士嘉堡華商會成員。

加中企業家教育中心 免費代辦申請獎學金

【多倫多訊】加中企業家教育文化中心免費協助代辦申請獎學金計畫。

加中企業家教育文化中心曾於今年七月四日舉辦過一次「學子心聲」座談會，並設立「熱線」聽取「學子」的心聲，據熱線負責人任女士稱：在場聽投訴電話不少，但為了減少孩子們在金錢上、時間上的損失，都一一作了耐心的勸導。

為配合孩子們的智力與興趣，求學目的及考慮學子家庭經濟環境，設法提供援助。

獎學金達每學期二千元加幣，成績優良者，可繼續申請。有意就讀九月份OAC課程及申請獎學金者，請致電（416）955-9572，獎學金名額有限請早報名，想轉換就讀其他學院或需有經驗人士幫助策劃求學計畫者，請將姓名、電話及最後三年學業成績，傳真劉先生（416）297-7577或致電劉先生（416）297-8776；任女士（416）218-8830，路先生（416）791-0091接洽。

材料優質 食肆環境清潔 和牛肉粉 獲萬錦市長頒獎

↑萬錦市大都會廣場的「和牛肉粉」，以優質材料、清潔及非吸菸的食肆環境，再獲萬錦市市長高露司頒發獎牌，主理人黃容實女士欣然接受，並與市長攝於萬錦市市政府會議室。（安妮）

↑（由左至右）陳錫雄、余文山、余顯揚、朱鴻才及陳家蓀合照。

大通電訊推出全新電視廣告

動用大型道具 氣勢不同凡響 客戶反應熱烈

【多倫多訊】Primus 大通電訊自進軍華人市場以來，已推出了一系列針對市場需求的優惠，來爭取客戶的支持，收效極為理想。

現在，為了加強宣傳攻勢，Primus 大通電訊更不惜工本，推出一個全新電視廣告，於全國不同地區同時播放，氣勢不同凡響。

該廣告由帝國廣告（Dynasty Advertising）策劃，中華現象製作公司（China Syndrome）負責製作，並邀得名導演陳家蓀（Ricky Chan）執導，及資深電視節目主持陳錫雄（Hector Chan）破天荒演出，是華人市場內罕見的大型製作。

據中華現象製作公司負責人余文山（Paul Yee）表示：「今次拍攝這廣告，最大特色是動用了從未如此大型的道具。我們將（2＝1＋1）這個廣告訊息製成高達十二呎，仿如舞台佈景般大的道具，（2）字及（1）分別重達三百及二百磅，所以要利用特大場地及特別多的人手，是加拿大華人市場內從未有過的拍攝經驗，效果是出奇的好。」

而帝國廣告總裁余顯揚（Albert Yue）則表示：「這廣告仍貫徹（2＝1＋1）的訊息。我們是根據 Primus 大通電訊是全國第三大長途電話公司，並同時提供致電中國劃一每分鐘五毫九、台灣兩毫半、香港一毫七的第一超值收費，及一年五大節日免費通話一小時的第一優惠這些優點，而構思出這條方程式，簡單而直接，可以用於各種廣告媒介，加強機構形象。」

Primus 大通電訊亞洲市務總監朱鴻才（Benny Che）亦同意：「這是我們 Primus 大通電訊的市場定位，以價廉質高的形象來爭取客戶信心，相信以雄厚的實力，再加上具競爭力的價錢及優惠，能夠做到實力、價錢兩者兼備，為客戶提供最理想的長途電話服務。」據消息透露，自廣告推出以來，反應熱烈；加拿大各大城市如多倫多、滿地可、卡加利及溫哥華等，參加用戶十分踴躍。

除了電視廣告外，Primus 大通電訊將陸續於各大華人商場舉辦宣傳活動，希望吸納更多新客戶。Primus 大通電訊特設全國通用華語熱線：1-888-216-8789，歡迎登記或查詢。

關心・關照・關懷
關氏電器 創於1969年 30周年
Whirlpool
KitchenAid For the way it's made.
獨家酬賓陸續來！
免GST Whirlpool/KitchenAid廠將代付貨勞稅
超低價
店內尚有大量特價電器
爐頭 特價$1023.00 免GST
爐頭 特價$549.00 免GST
雪櫃 特價$649.00 免GST
雪櫃 特價$789.00 免GST
雪櫃 特價$900.00 免GST
雪櫃 特價$1340.00 免GST
洗碗機 特價$679.00 免GST
洗衣機 特大容量 特價$455.00 免GST
*大特惠及代付貨勞稅優惠適用於$400或以上貨品，限期至1999年8月31日。圖片只供參考，或與實物略有不同。
QUAN TV・APPLIANCES LTD.
關氏五間門市部同時舉行
Open Sundays 4421 HWY 7 E UNIONVILLE (Kennedy 以西) (905) 477-3737
191 KING ST W, OSHAWA (905) 725-3600
2104 HWY 7 W. (at KEELE ST) CONCORD (416) 226-1001
234 CHARLOTTE ST PETERBOROUGH (705) 876-1818
Open Sundays 800 DUNDAS ST E MISSISSAUGA (中國城以西) (905) 272-6778

WHERE IS 千里馬？
貴公司是否急需人才？
刊登世界日報分類招聘廣告，
為您解除煩惱，
找到您想要的千里馬。
驚喜價實施中！
世界日報之分類招聘廣告，包羅各行各業，中外機構，是您尋找工作之最佳途徑。

伊頓清盤大減價 消費者失望而歸

雷聲大、雨點小? 降價幅度不如預期 大多數人認為缺乏吸引力

【多倫多訊】伊頓百貨公司將從本周三開始清盤大減價的消息傳開後，昨天一大早，多倫多地區的各家伊頓商店尚未開門，便已有大批口袋裡裝著信用卡或是大筆現款的顧客守候在大門前。但當這些便宜貨獵取者興奮地湧入店內後，卻發現減價幅度要比原先人們預期的小得多，大多數人最終只能失望地空手而返。

伊頓百貨公司各家商店昨天的情形是，大多數目前標著原價的商品均打八折，凡是在此之前已經減價的商品不再打折。一些名牌商品及化妝品則不減價。

一位空手離開伊頓百貨公司的年輕女士說：「大都是些原先就應打折出售的季尾貨品，而且在原價基礎上減價百分之二十，也沒有什麼吸引力。」

另一位顧客也說：「我原來以為會有百分之二十至六十的減價幅度，但今天來一看，才發現幾乎沒打什麼折扣。」

一位老太太則尖銳地批評道：「商店內竟然沒有人為我服務，這就是為什麼伊頓會破產的原因。」

零售業分析員塔博特告誡道，精明的顧客現在應捂緊口袋、按兵不動，因為負責伊頓清盤事務的清盤管理公司經驗老到，很會利用人們以為商店破產清盤減價時一定有便宜貨可撿的心理，而先以相當小幅度的降價吸引購買者上鉤。

根據他的了解，清盤管理公司總是仔細計算，如何既能吸引顧客購買，又要盡量避免太大幅度的減價，隨著時間的推移，再逐漸增加減價幅度。因此對消費者最有利辦法的是，等到減價幅度足夠大時，才打開自己的錢包。

新橋網路展開購併行動

以三億五千萬取得Timestep、Northchurch所有權

【加通社安省肯納大電】新橋網路公司（Newbridge Networks）昨天表示，將動用三億五千萬元取得兩家具有領先地位的電腦網際網路公司的全部所有權。

從事高科技業的新橋公司說，它的計畫是，取得安省肯納大（Kanata）的Timestep公司及美國麻州安多佛的Northchurch Communications公司的全部股權，然後再將這兩家公司併入新橋。新橋公司目前已擁有這兩家公司各百分之三十的股份。

該公司總裁暨執行長魯茲昨天在一份書面新聞稿中說，在兩家電腦網路公司被併入新橋公司後，將使用新科技，使客戶將來可以透過網際網路公司傳送高品質的聲音和錄影資料。

據著名的市場調查公司Infonetics Research稱，電腦網路音像資料傳送服務市場，在二○○一年時將達到一百一十億美元。

Timestep公司的IPSec科技將會被溶入新橋公司增強的圖文傳送平台，Northchurch公司的先進網路路由服務，則使新橋能夠提供個人化的網路服務。

Timestep和Northchurch兩家公司的負責人都表示，新橋公司的這項購併是項三贏的行動。近日將向Timestep公司的股票持有者寄發購併通知。新橋公司說，這項購併計畫已獲得了Timestep公司董事們的批准，預計購併行動下周可以完成。

北方、Valley Savings 兩信用合作社下月合併

【加通社安省提敏斯電】「北方信用合作社」（Northern Credit Union）執行長昨天宣佈，「北方」與Valley Savings兩家信用合作社，將在下個月進行合併。由於兩家信用合作社據點各自不同，因此合併後將不會採取裁員措施。

合併後的合作社，將繼續沿用「北方信用合作社」之名稱，其規模將躍登安省第七大信用合作社，旗下擁有十八間分行，資產總額超過三億元。

Mondex新精明卡變聰明了

內嵌微晶片 每筆交易金額會自動加減

【加通社多倫多電】「加拿大Mondex協會」研發推出的「精明卡」，去年遭安省貴湖地區試用效果不佳而遭皇家銀行及加拿大帝國商業銀行取消後，如今捲土重來。該協會將改良後的「精明卡」引進魁省雪爾布魯克（Sherbrooke）使用。

「Mondex」及其合作金融機構，包括皇家銀行以及「Desjardins信用合作社」，將向魁北克社區介紹一種所謂的電子現鈔系統。

Mondex亦向消費者保證，將在雪爾布魯克推出的新精明卡，功能更多，包括一張卡可合併所有銀行卡功能。消費者倘使用嵌有電腦微晶片的精明卡，則所做的每一筆交易都會自動加減金額。

多倫多三百上漲52點

【加通社多倫多電】美國聯準會週二小幅提高利率之舉，使得北美股市昨天買氣熱絡，終場均以漲勢作收。多倫多三百指數更是受到加拿大中央銀行不跟進（美國）調漲利率措施影響，終場以七千二百二十二・六三點收盤，上漲了五十二・八三點。

紐約道瓊工業指數昨天漲四十二・七四點，至一萬一千三百二十六・○四點。標準普爾五百指數及Nasdaq綜合指數亦分別漲升十八・二九點及五十三・二七點。

美國利率的調漲，並未嚴重影響加幣走勢，昨天收盤時一元加幣兌換美元○・六六八二元，較週二收盤價下降○・○○二六元。

週三多倫多股市的十四種類股中，有半數類股上漲作收，其中以工業產品類股表現最為亮麗，漲幅達百分之三・○一。表現次佳者為公營事業類股，漲幅為百分之二・四八。表現頹勢股票首推紙類及林木產品，跌幅達百分之二・四七。

昨天多倫多股市交易金額為二十五億元，下跌家數超過上漲家數。多倫多一百指數上升四・○五點，至四百三十八・○七點收盤。

藍籌股領軍 道瓊再創新高

●在藍籌股的帶動下，北美股市再度上揚，紐約道瓊指數再創新高，全日報升四十二點。Nasdaq科技指數上升五十三點，升幅為百分之一點九。

美國商務部昨日公布七月份的耐用品訂單數據，上升了百分之三點三，是全年升幅最大的一個月份。聯準會在周二將利率調高四分一厘後，經濟仍然強勁。雖然耐用品訂單數據上升較預期大，但是債券價格繼續上升，三十年期債券孳息率由五點九三厘下跌至五點八五厘。

在Bank One發出盈利警告，表示它們的信用卡部門盈利增長較預期低後，銀行和金融服務公司均受挫，Bank One大跌十二元多，跌幅達百分之二十三。而其他主要的信用卡發行公司亦受影響，Metris下跌四元多，Chase Manhattan下跌一元多，而Providian Financial下跌三元多。

雖然銀行股報跌，但是在藍籌股和科技股的支持下，道瓊期指仍然報升。GE、可口可樂和AT&T均上升兩元多。微軟、Cisco和Dell分別上升三元和兩元多。分析家指出，在加息陰影消除後，市場將會再次由增長股主導，因此電腦、藥物和電訊股將會造好。

多美年證券
副總裁蘇潘慕潔

金融

《資投本欄》

龐霸疊盈利持續增長

●在利率走勢明朗化後，市場焦點再度放在公司的盈利上。由於目前的北美經濟是十分強勁的，所以盈利已是意料中事，故真正能夠推動上升的不再只是良好的業績，還需要盈利增長及增長率上升的動力。

龐霸疊Bombardier是個具盈利動力的加拿大實優工業股，公司主要從事設計、生產及銷售多種運輸工具和民用航機及軍用航空設備。旗下五個部門包括有：Bombardier Transporation（交通工具）、Bombardier Recreational Products（休閒產品）、Bombardier Aerospace（民航飛機）、Bombardier Services（國防及民航客機服務）及Bombardier Capital（商業及個人財務）。

龐霸疊於本會計年度的營業收入預計有一百三十四億元，盈利有十一億元。公司的收入來源主要分為四部分：(1)來自航機製造及服務的收入——是公司收入的主要來源，佔百分之六十二的比重，由於這個部門的利潤較高，故盈利比重是佔百分之七十六。(2)來自交通工具製造的收入——佔公司總收入百分之二十五比重，由於利潤較低，故盈利方面只佔百分之十九的比重。(3)來自休閒產品的收入——這是個效益最差的部門，即使預計有十四億元的收入，基於成本高，所以是不會有盈餘的，這個負面因素已在公司的預計盈利及股價上反映出來了。(4)來自財務部門的收入——雖只佔公司百分之五的收入比重，但公司預計這部門每年會有百分之二十四至三十的增長，所以潛力不容忽視。

龐霸疊生產的五個新航機型號，將會繼續是公司收入的主要動力。公司不考慮把三十五座位的地區性客機加入生產線，市場人士對之感到質疑，認為龐霸疊會錯過市場增長的機會。事實上，公司認為五十座位地區性客機的市場會有更強勁的增長。

航機製造是高成本的生意，龐霸疊為了減低成本，在製造設施及過程的改善方面不遺餘力。由於公司是穩居市場的領導地位，所以利潤是受到控制的。近日世界貿易組織對於巴西政府資助該地航機生意表示反對，對於龐霸疊的北美市場地位而言，是非常利好的消息。巴西政府為幫助Embraer航機公司的出口生意，遂資助外地購買者的部分開支，加拿大世貿代表對之提出投訴，指出這樣的資助是違反資助條約及關貿協定。

世貿專題小組裁定巴西應停止資助。巴西反駁說加拿大政府也同樣地資助加拿大航機公司的科技研究，對之提出投訴。加拿大政府的資助計畫可能需要改變，但這對龐霸疊的影響相信不會大，因為公司的科技發展已相當成熟。

目前，龐霸疊股價約為二十三元，股息有零點九五厘，是個長線增長型投資的上選。

金融簡訊 99年8月25日

項目	收市	漲跌	前日
多倫多三百綜合指數	7,222.63	↑52.83	7,169.80
紐約道瓊指數	11,326.04	↑42.74	11,283.30
加幣兌美元	0.6682	↓0.0026	0.6708
登司黃金(美元)	253.00	↓0.50	253.50
一年期固定房貸*	7.25%	-	不定期調整
五年期固定房貸*	8.05%	-	不定期調整
優惠貸款利率	6.25%	-	不定期調整
央行貼現率	4.75%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版
*最低房貸利率

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
個人及公司稅務策劃
公司帳務及審核
新移民及回流稅務策劃
生意估值、買賣生意策劃
加拿大稅務精要
高居「明報」多倫多十大暢銷書榜第一位
黃金商場匯豐樓上 905-771-6020
密西沙加近中國城 905-803-8281

蘇潘慕潔 副總裁
Irene So MBA CMA CFA
「知兵者，動而不迷，舉而不窮。」《孫子兵法 地形篇》
(416)733-5237

RBC DOMINION SECURITIES
多美年證券

RE/MAX HALLMARK REALTY Ltd. Realtor
手提 816-9768
住家 449-1168
廖芳隆 DANIEL LIAO, P.ENG
陳碧愛 ANGELA LIAO, R.N.
精通國、台、英語
住家或投資物業買賣 提供一流服務
▲LESLIE & LAWRENCE
步行至 EDWARD GARDEN，鄰近中小學校、TTC等，三睡房兩廳，叫價$329,000。
▲FINCH & DON MILLS
北約克獨立兩層磚屋四睡房三廁，雙車庫，地點優雅，交通方便，近 SENECA COLLEGE，叫價$329,000。
▲中區閘街 QUEEN ST.
便利店，有六四九、彩券等，面對新蓋高級公寓，業主經營 27 年，收入可觀，有意割愛，生意叫價 $33,000，樓房叫價$249,900，請速查詢。
▲北約克高級公寓
65 SPRING GARDEN，1810 呎，兩睡房加第三睡房，太陽房等，有泳池，車位，叫$359,000，可即刻交屋，請來電。
▲LESLIE & STEELES
獨立兩層磚屋，四大睡房，地下室另加三睡房，新近整修，步行至 A.Y. JACKSON 高中，叫價$439,000。

LIVING REALTY INC. REALTOR 恒生地產
KAY WONG
王沛琪（黃太）
SALES REPRESENTATIVE
公司：(905)896-0002
住宅：(905)897-2885
★業績獎成員——精通地產誠意為君服務
本週生意精選
YONGE/SHEPPARD FOOD COURT

東亞 HOMELIFE 置業 吳仁澤 RONALD WU
經驗金牌經紀 免費樓宇估價 服務熱誠勤快
公司 BUS: (905)415-1331 手提 MOBILE: (416)726-2008

HomeLife/5 Star Realty Ltd.
陳洪素彫 SU DIAU CHEN (SU CHEN)
精通國語、台語、英語
電 BUS(416)633-6666
RES (416)512-6946
24 HOURS 傳呼
▲BRANTFORD 生意出售－中餐餐廳，酒牌，客人穩定，生財器具齊全，賺錢，消除移民條件的好機會，請快。
▲LESLIE/FINCH 出售－SIDESPLIT 獨立屋，四睡房，三浴室，FAMILY ROOM，地下室完成，室內外十分完善，近市場，交通又讀好學校。
▲THORNHILL YONGE/STEEL－汽車修理廠出售，所有最新電腦儀器設備，廠地大，租金便宜，賺錢多，工程師精明，車身油漆，修理，車輛 TRANSMISSION－－－等。店主忍痛出售，請電陳太。
▲LESLIE/McNICOLL－出售，二層樓，獨立屋，三睡房，有書房，室內全部修過，像預售屋那麼漂亮，只要搬入就可以，價錢$329,000。

符合您房地產的需求
宋明霞 TERRY SUNG
RE/MAX Rouge River Realty Ltd
國語查詢專線：(416)892-8587

誠信地產有限公司
廖太 MARGARET LIU SALES REP.
B.A., P.MGR., CRES
DIRECTOR, FIABCI-CANADA
MEMBER, NACORE INTERNATIONAL
● 商場買賣物業投資 ●
手提 (416) 520-8757 公司 (416) 497-8900
精通國、粵、英語

金牌經紀
PHILIP CHENG
鄭寶方
SALES REPRESENTATIVE
榮獲 1989 至 1998 10年最佳業績獎
密市精選
LIVING 恒生地產
TEL: (905)828-8378
手提: (416)587-8118

至尊組合
Supreme Team
（通國、粵、滬、潮、英語）
(416)505-1368（中）
(905)707-8199（英）
RE/MAX 致富地產 Goldenway Realty Inc.
Each Office Independently Owned and Operated

Mary Chan 陳胡銀屏 Associate Broker
Vincent Chan 陳永信 Sales Representative